

4 / 11 - 707 / 2 - 88 / 89

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

6 AVRIL 1989

BUDGET

**du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1988 (68)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE ET
DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR M. **BEERDEN**

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce budget a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :
Président : M. Baldewijns.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Beerden, Cauwenberghs, Mmes Kestelyn-Sierens, Nelis-Van Liedekerke, M. Van Looy.	M. Desutter, Mme Merckx-Van Goey, MM. Moors, Olivier (M.), Steverlynck, Van Parys.
P.S. MM. Gilles, Happart, Harmegnies (Y.), Janssens, Santkin.	Mlle Burgeon (C.), MM. Charlier (G.), De Raet, Leroy, Mayeur, Vancrombruggen.
S.P. MM. Baldewijns, Coppens, Gesquiere, Peuskens.	M. Bossuyt, Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Laridon, Vanderheyden, Van Steenkiste.
P.V.V. MM. Decoster, Denys, Verberckmoes.	MM. Berben, Deswaene, Flamant, Mahieu.
P.R.L. MM. Cornet d'Elzies, Hazette.	MM. Ducarme, Henrotin, Mundeleele.
P.S.C. MM. Antoine, Lebrun.	MM. Beaufays, Gehlen, Laurent.
V.U. M. Pillaert.	Mme Brepoels, M. Vervaeke.
Ecolo/ Agalev M. Van Durme.	MM. Cuyvers, Daras.

Voir :

4 / 11 - 707 - 88/89 :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

4 / 11 - 707 / 2 - 88 / 89

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

6 APRIL 1989

BEGROTING

**van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1988 (68)**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW EN
DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER **BEERDEN**

DAMES EN HEREN,

Deze begroting werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :
Voorzitter : de heer Baldewijns.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Beerden, Cauwenberghs, Mevr. Kestelyn-Sierens, Nelis-Van Liedekerke, H. Van Looy.	H. Desutter, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Moors, Olivier (M.), Steverlynck, Van Parys.
P.S. HH. Gilles, Happart, Harmegnies (Y.), Janssens, Santkin.	Mej. Burgeon (C.), HH. Charlier (G.), De Raet, Leroy, Mayeur, Vancrombruggen.
S.P. HH. Baldewijns, Coppens, Gesquiere, Peuskens.	H. Bossuyt, Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Laridon, Vanderheyden, Van Steenkiste.
P.V.V. HH. Decoster, Denys, Verberckmoes.	HH. Berben, Deswaene, Flamant, Mahieu.
P.R.L. HH. Cornet d'Elzies, Hazette.	HH. Ducarme, Henrotin, Mundeleele.
P.S.C. HH. Antoine, Lebrun.	HH. Beaufays, Gehlen, Laurent.
V.U. H. Pillaert.	Mevr. Brepoels, H. Vervaeke.
Ecolo/ Agalev H. Van Durme.	HH. Cuyvers, Daras.

Zie :

4 / 11 - 707 - 88/89 :

— N° 1 : Begroting overgezonden door de Senaat.

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé du Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture	3
II. Discussion	6
1. Agriculture et horticulture	6
A. Questions institutionnelles	6
1. L'absence de régionalisation de la politique agricole	6
2. Intégration de la politique d'aménagement du territoire et de la politique agricole ..	7
3. INCA	8
B. Politique agricole et horticole nationale	9
1. Revenus	9
1.1. Disparité des revenus	9
1.2. Déterminants du revenu des agriculteurs	10
2. Encadrement des entreprises	12
2.1. Culture sous contrat	12
2.2. Etablissement des jeunes agriculteurs	12
2.3. Retrait de la production de terres agricoles	13
2.4. Services de placement et associations d'entraide	14
3. Politique de qualité	15
3.1. Hormones et produits de remplacement	15
3.2. Transfert d'embryons	20
3.3. Aide sélective aux investissements ..	20
3.4. Mesure relative au beurre salé	21
3.5. Santé des animaux — problématique de la brucellose	22
3.6. Césariennes	27
3.7. Sanitel	28
4. Ecoulement et promotion	28
C. Politique agricole européenne	29
1. Quotas laitiers	29
2. Préférence communautaire	31
3. Politique en ce qui concerne les huiles et les graisses	32
4. Aide à l'industrie des produits de viande	32
5. Possibilités d'utiliser des produits agricoles à d'autres fins (notamment le bioéthanol)	33
2. Politique de la pêche	33
1. Concertation avec les Pays-Bas	33
2. Bateau de surveillance de la pêche	34
3. Fonds des mousses	34
4. Primes à la modernisation	35

INHOUDSTAFEL

	Bladz.
I. Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw	3
II. Bespreking	6
1. Land- en tuinbouw	6
A. Institutionele kwesties	6
1. De niet-regionalisering van het landbouwbeleid	6
2. Integratie van het beleid inzake ruimtelijke ordening en het landbouwbeleid	7
3. NILK	8
B. Nationaal land- en tuinbouwbeleid	9
1. Inkomens	9
1.1. Inkomensdispariteit	9
1.2. Determinanten van het landbouwinkomen	10
2. Omkadering bedrijven	12
2.1. Contractteelt	12
2.2. Vestiging van jongeren	12
2.3. Uit productie nemen van landbouwgronden	13
2.4. Vervangingsdiensten en onderlinge bedrijfshulp	14
3. Kwaliteitsbeleid	15
3.1. Hormonen en vervangingsprodukten	15
3.2. Embryotransfer	20
3.3. Selectieve investeringssteun	20
3.4. Maatregel inzake gezouten boter	21
3.5. Diergezondheid — Brucellose-problematiek	22
3.6. Keizersnede	27
3.7. Sanitel	28
4. Afzet en promotie	28
C. Europees landbouwbeleid	29
1. Melkquota	29
2. Communautaire preferentie	31
3. Oliën- en vettenbeleid	32
4. Steun aan de vleeswarenindustrie	32
5. Alternatieve aanwendingsmogelijkheden van landbouwprodukten (in het bijzonder bio-ethanol)	33
2. Visserijbeleid	33
1. Overleg met Nederland	33
2. Visserijwachtschip	34
3. Fonds voor scheepjongens	34
4. Moderniseringspremies	35

I. — EXPOSÉ DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EUROPÉENNES ET À L'AGRICULTURE

A. Le budget 1988

Le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1988 prévoyait les moyens nécessaires à la réalisation des objectifs fondamentaux de la politique agricole.

a) *La politique d'investissement*

Le FIA (Fonds d'Investissement agricole) disposait, pour 1988, de crédits d'engagement à concurrence de 2 milliards de F, contre 3,5 milliards de F en 1985.

Cette diminution a néanmoins pu être supportée par une affectation plus sélective et une meilleure orientation des moyens disponibles. Ainsi, les crédits d'installation en faveur des jeunes agriculteurs ont bénéficié d'une attention particulière.

b) *Lutte contre les maladies du bétail et amélioration de celui-ci*

Le Fonds de la santé et de la production des animaux a été rendu opérationnel par arrêté royal numéroté dans le cadre de la loi de 1986 accordant certains pouvoirs spéciaux au Roi. Le secteur participe à la réalisation de la politique par le biais de cotisations propres (en plus des moyens accordés par les pouvoirs publics).

Pour 1988, les moyens étaient constitués :

- des cotisations obligatoires dont 289 millions ont été payés par les éleveurs de bovins et 189 millions par les éleveurs de porcs;
- du transfert de revenus du ministère de l'Agriculture : 347,1 millions;
- d'emprunts : 431,715 millions;
- des transferts CEE : 60,398 millions.

Le budget global du Fonds s'élevait à 1,306 milliard.

c) *Promotion des produits agricoles et horticoles*

La dotation à l'ONDAH (Office national des débouchés agricoles et horticoles) a été maintenue à 135 millions en 1988 pour la promotion et 403,9 millions pour les frais de fonctionnement de l'ONDAH.

En 1986, l'intervention de l'Etat s'élevait à 150 millions pour la promotion et à 379 millions pour les frais de fonctionnement.

I. — UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPESE ZAKEN EN LANDBOUW

A. De begroting 1988

De Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1988 voorzag in de nodige middelen om de essentiële doelstellingen van het landbouwbeleid te realiseren.

a) *Investeringsbeleid*

Het LIF (Landbouwinvesteringsfonds) beschikte voor 1988 over vastleggingskredieten ten belope van 2 miljard frank. In 1985 beschikte het nog over 3,5 miljard frank aan vastleggingskredieten.

Deze vermindering was evenwel mogelijk dank zij een grotere selectiviteit en een betere oriëntering van de beschikbare middelen. Een bijzondere aandacht is hierdoor besteed aan installatiekredieten voor jonge landbouwers.

b) *Dierenziektenbestrijding en veeverbetering*

In het kader van de wet van 1986 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, is bij genummerd koninklijk besluit een Fonds voor de gezondheid en de produktie van dieren operationeel gemaakt. Door eigen bijdragen (naast middelen van de overheid) participeert de sector aan de realisatie van het beleid.

Voor 1988 was de oorsprong van de middelen als volgt :

- verplichte bijdragen waarvan 289 miljoen frank door de rundveehouders en 189 miljoen frank door de varkenshouders;
- transfert Ministerie van Landbouw : 347,1 miljoen frank;
- leningen : 431,715 miljoen frank;
- overdrachten EEG : 60,398 miljoen frank.

De globale begroting van het Fonds bedroeg 1,306 miljard frank.

c) *Promotie van de land- en tuinbouwprodukten*

De dotatie aan de NDALTP (Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten) werd voor 1988 behouden op 135 miljoen frank voor promotie en 403,9 miljoen frank voor de werkingskosten van de NDALTP.

In 1986 bedroeg de overheidstussenkomst 150 miljoen frank voor promotie en 379 miljoen frank voor de werkingskosten.

d) *Recherche scientifique*

Les moyens destinés à la recherche scientifique ont été maintenus au niveau de 1987 (environ 2,5 milliards de F).

B. Evolution de l'agriculture et de l'horticulture

Le rapport présenté par le Gouvernement en novembre 1988 sur l'évolution de l'agriculture et de l'horticulture en application de la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie (le « rapport de parité ») pour 1987-1988 n'est plus d'actualité, puisqu'il traite de la situation dans le secteur agricole en 1987.

Cette année n'a pas été très favorable pour le secteur agricole.

Le revenu des agriculteurs par unité de travail humain a diminué de 4,9 % par rapport à 1986 (611 400 F).

Cette baisse de revenus a résulté d'une combinaison de facteurs (mauvaises conditions atmosphériques responsables d'une mauvaise récolte sur le plan tant qualitatif que quantitatif; abondance des récoltes de pommes de terre; accroissement de la production de viande de porc entraînant une baisse des prix; réglementation (quotas) en matière de production laitière entraînant un accroissement de la production de viande bovine; baisse des prix découlant de tous ces facteurs.

La baisse de revenus enregistrée en Belgique a néanmoins été inférieure à la moyenne européenne.

En revanche, les résultats pour 1988 en matière de revenus sont sensiblement meilleurs (accroissement de plus de 3 %), et ce grâce à une évolution plus soutenue des marchés (en ce qui concerne notamment la viande bovine, les porcs et les céréales).

L'évolution des revenus se démarque donc de la tendance négative de 1987, ce qui prouve que la dépression n'était pas de nature structurelle. Au contraire, certains éléments indiquent une amélioration structurelle.

C'est ainsi que les revenus dans le secteur laitier atteignent leur niveau le plus élevé, ce qui témoigne d'un assainissement macro-économique. Les stocks de beurre ont été éliminés, mais cette opération a coûté 150 milliards de FB à la Communauté européenne.

C. La politique agricole

La politique agricole doit avant tout s'inscrire dans le cadre d'une politique économique générale et cohérente.

d) *Wetenschappelijk onderzoek*

De middelen voor het wetenschappelijk onderzoek bleven gehandhaafd op het peil van 1987 (dus ongeveer 2,5 miljard frank).

B. Evolutie van de land- en tuinbouwconomie

Het verslag voorgelegd door de Regering (november 1988) inzake de evolutie van de land- en tuinbouwconomie (1987-1988) ter uitvoering van de wet van 29 maart 1963, ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen (het zogenaamde pariteitsverslag), heeft zijn actualiteitswaarde verloren, aangezien het handelt over de landbouwsituatie in 1987.

Dat landbouwjaar is weinig gunstig geweest.

Het landbouwwinkomen per volwaardige arbeidseenheid verminderde met 4,9 % ten opzichte van 1986 (611 400 frank).

Deze inkomensdaling was te wijten aan een combinatie van factoren (slechte weersomstandigheden met geringe oogst en van lage kwaliteit; overvloedige aardappeloogst; verhoging van de varkensproductie met als gevolg lage prijzen; reglementering van de melkproductie (quota) met als gevolg een toename van de rundvleesproductie; een en ander met prijsdaling tot gevolg).

De inkomensdaling in België was nochtans lager dan het EEG-gemiddelde.

De inkomensresultaten voor 1988 zijn daarentegen merkkelijk beter (toename met meer dan 3 %) en dit dank zij sterker ondersteunde markten (onder meer voor rundvlees, varkens, graan).

De inkomensontwikkeling volgt dus niet de negatieve trend van 1987, wat erop wijst dat de depressie niet structureel was. Er zijn integendeel aanwijzingen voor een structurele verbetering.

Zo zijn de inkomens in de melksector nu het hoogst, wat wijst op een macro-economische sanering. De botervoorraden zijn weggewerkt. Aan de Europese Gemeenschap heeft dit weliswaar 150 miljard frank gekost.

C. Het landbouwbeleid

Het landbouwbeleid moet vooreerst kaderen in een coherent algemeen economisch beleid.

Le renforcement du pouvoir d'achat permettrait de créer un cadre favorable à l'agriculture.

Il importe également de poursuivre l'assainissement des finances publiques.

L'évolution des finances publiques a en effet une incidence sur l'inflation et les taux d'intérêt. La politique économique générale doit également permettre de maîtriser le coût des facteurs de production dans l'agriculture (notamment le coût énergétique). Il convient, dans le cadre de la politique agricole, d'attacher une attention toute particulière à l'amélioration de la gestion des exploitations ainsi qu'à l'intégration des nouvelles technologies à la production agricole.

Ces facteurs permettent en effet d'accroître la valeur ajoutée et d'améliorer la qualité.

Ce ne sont pas seulement les producteurs qui doivent se soucier de la qualité des produits agricoles, mais aussi les intermédiaires et les consommateurs, et ce, évidemment, dans le cadre d'une approche interdépartementale. Cette option figure explicitement dans l'accord de Gouvernement du 10 mai 1988 (I, D, 5.5) :

La dépendance croissante du secteur agricole vis-à-vis de ses secteurs d'amont et d'aval exige une adaptation des structures et des instruments de politique sur un plan interdépartemental et une concertation entre les niveaux national et régional. Le Gouvernement prendra en la matière des initiatives en faveur d'une valorisation maximale des matières premières, de la rationalisation du contrôle de la qualité des produits agricoles et horticoles et du développement de l'agriculture des pays tiers dans le cadre d'accords de coopération. »

Une politique globale d'amélioration de la qualité exige que des mesures soient prises pour tous les maillons de la chaîne des débouchés (gestion intégrale de la chaîne).

Il peut en effet y avoir au long la chaîne une perte considérable de qualité (sous-traitants; secteurs de production; organes de la vente tels que la criée, l'abattoir, les entrepôts, les frigos, le transport, le grossiste et le détaillant, la manutention des produits par le consommateur lui-même).

Dans ce domaine, le secteur de la vente en gros des légumes est bien organisé et ne nécessite plus d'interventions des pouvoirs publics.

Il convient en revanche que des normes soient fixées dans le secteur laitier (en ce qui concerne le traitement thermique du lait). Le secteur de la viande bovine pose également encore des problèmes, bien que de très nombreuses mesures aient déjà été prises (notamment la création de l'Institut d'expertise vétérinaire).

Afin de fixer des critères de qualité, il conviendra de modifier la loi de 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, ce qui suppose notamment la culture de nouvelles variétés de céréales.

Door het verhogen van de koopkracht creëert men een gezond kader voor de landbouw.

Ook de sanering van de overheidsfinanciën is voor de landbouw van belang.

De ontwikkeling van de overheidsfinanciën heeft immers invloed op de inflatie en de rentevoet.

Het algemeen economisch beleid moet ook toelaten de kostprijs van de produktiefactoren in de landbouw te beheersen (onder meer energiekost). Het landbouwbeleid in het bijzonder moet de grootste aandacht besteden aan een beter bedrijfsbeheer en aan de integratie van nieuwe technologieën in de landbouwproductie.

Dank zij deze factoren kan immers een grotere toegevoegde waarde en kwaliteit worden gerealiseerd.

De zorg om de kwaliteit van de landbouwprodukten mag bovendien niet enkel gesitueerd zijn bij de producenten, maar moet ook uitgaan van de intermediaire sector en de gebruiker. Dit vraagt uiteraard een interdepartementale benadering. Deze optie staat expliciet in het Regeerakkoord van 10 mei 1988 ingeschreven (I, D, 5.5) :

« Vermits de landbouwsector in toenemende mate afhankelijk is van de sectoren stroomop- en stroomafwaarts, is er nood aan aanpassing van structuren en beleidsinstrumenten op het interdepartementale vlak en aan overleg met de Gewesten. De Regering zal terzake initiatieven nemen ten voordele van een maximale valorisatie van de landbouwprodukten, de rationalisatie van de kwaliteitscontrole ervan en ten voordele van de landbouwonwikkeling van derde landen in uitvoering van samenwerkingsakkoorden. »

Een integraal kwaliteitsbeleid vergt maatregelen in alle schakels van de afzetketen (de zogenaamde integrale ketenbewaking).

Door de keten heen kan immers bij bepaalde schakels aanzienlijk kwaliteitsverlies optreden (toeleveringsbedrijven; produktiesectoren; afzetorganen; veiling, slachthuis, opslagplaatsen, frigo's, transport, groot- en detailhandel; de behandeling van de produkten door de gebruiker zelf).

De sector van de groenteveilingen is op dat stuk goed georganiseerd en vergt geen overheidstussenkoms meer.

Daarentegen dringt zich een normering op voor de melksector (voor thermisch behandelde melk). Ook de rundvleessector baart nog zorgen, hoewel reeds tal van maatregelen werden genomen (onder meer oprichting van het Instituut voor veterinaire keuring).

Teneinde kwaliteitscriteria op te leggen, zal de wet van 1975 op de handel in land-, tuinbouw- en visserijprodukten moeten worden gewijzigd. Dit veronderstelt mede dat andere graanvariëteiten zullen moeten worden geteeld.

Au niveau européen, des stabilisateurs devant permettre de maîtriser la production et de la moduler d'avantage en fonction du marché, ont été introduits l'année dernière (notamment le gel de terres, la prétraite et l'extensification).

Les mesures prises jusqu'à présent dans le secteur laitier s'avèrent efficaces. Des mesures analogues ont été prises dans les autres secteurs.

La Commission européenne vient de soumettre ses propositions en matière de prix et de mesures d'encadrement au Conseil de ministres.

Le Secrétaire d'Etat estime que l'orientation générale de ces propositions est positive. Certaines propositions spécifiques vont toutefois trop loin (par exemple, celle visant à limiter la période d'intervention dans certains secteurs).

Sur le plan institutionnel belge, les aspects économiques de la politique agricole continuent à relever de la compétence des autorités nationales (loi du 8 août 1988 de réformes institutionnelles).

D'un point de vue européen, il convient de considérer la Belgique comme une seule région agricole.

Il existe cependant des différences structurelles entre la Région flamande et la Région wallonne. Politiquement, cette diversité s'est traduite par les trois décisions suivantes :

- une procédure de concertation a été prévue entre l'autorité nationale et les Exécutifs régionaux pour ce qui concerne la politique agricole européenne;
- les Régions seront par exemple associées à la gestion de tous les organismes parastataux agricoles et fonds importants (notamment l'ONDAH, l'IRSIA et l'OBEA);
- les Régions seront associées aux décisions concernant l'affectation des moyens budgétaires de l'IRSIA. Elles pourront décider en toute autonomie de l'affectation de 20 % de ces moyens.

II. — DISCUSSION

1. AGRICULTURE ET HORTICULTURE

A. Questions institutionnelles

1. *L'absence de régionalisation de la politique agricole*

MM. Hazette et Happart soulignent qu'en Wallonie, nombreux sont ceux qui aspirent à ce que la politique agricole soit régionalisée. Il existe en effet une diversité régionale en matière d'agriculture.

Il ne suffira plus d'une concertation pour prendre des décisions agricoles. Un consensus entre les Régions sera nécessaire, consensus qui tiendra compte des exigences et des problèmes spécifiques de chaque Région.

Op Europees vlak werden vorig jaar stabilisatoren ingesteld om de produktie te beheersen (onder meer set aside; vervroegde uittreding, extensificatie) en ze meer marktgericht te maken.

De maatregelen totnogtoe genomen in de melksectoren blijken doeltreffend te zijn. In de andere sectoren werden vergelijkbare maatregelen genomen.

De Europese Commissie heeft recent haar prijsvoorstellen en begeleidende maatregelen aan de Raad van Ministers voorgelegd.

De Staatssecretaris is van oordeel dat de algemene oriëntatie ervan gunstig is. Bepaalde, specifieke voorstellen gaan evenwel te ver (bijvoorbeeld het voorstel om de interventieperiode in bepaalde sectoren te beperken).

Op Belgisch-institutioneel vlak blijven de economische aspecten van het landbouwbeleid tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren (wet van 8 augustus 1988 tot hervorming der instellingen).

Vanuit een Europees oogpunt bekeken is het aangegeven België als één landbouwregio te beschouwen.

Nochtans wordt de structurele diversiteit tussen het Vlaamse en het Waalse Gewest onderkend. De politieke vertaling hiervan resulteerde in drie beslissingen :

- voor het Europese landbouwbeleid werd een overlegprocedure ingesteld tussen de nationale overheid en de Gewestexecutieven;
- de Gewesten zullen worden betrokken bij het beheer van alle belangrijke landbouwparastatalen en fondsen (onder meer NDALTP; IWONL; BDBL);
- de Gewesten krijgen inspraak bij de aanwending van het IWONL-budget. Voor 20 % van het budget kunnen de Gewesten een autonome beslissing nemen inzake de aanwending ervan.

II. — BESPREKING

1. LAND- EN TUINBOUW

A. Institutionele kwesties

1. *De niet-regionalisering van het landbouwbeleid*

De heren Hazette en Happart wijzen erop dat de drang naar regionalisering van het landbouwbeleid zeer sterk leeft in Wallonië. Er is immers een regionale diversiteit in de landbouw.

Bij het nemen van landbouwbeslissingen zal overleg niet langer volstaan. Er zal een consensus dienen te zijn tussen de Gewesten, waarbij wordt tegemoet gekomen aan de specifieke eisen en problemen van elk Gewest.

M. Denys fait observer que la réforme institutionnelle d'août 1988 ne permettra nullement la mise en œuvre d'une politique agricole cohérente. Dans le secteur agricole, les compétences ne sont pas non plus définies de façon claire et logique.

Le FIA, qui constitue en fait un instrument d'expansion économique, continue à relever de la compétence nationale, alors que cette matière a été régionalisée pour tous les autres secteurs économiques. Il est évident que sous l'influence d'un important groupe politique, on a voulu que l'ensemble de la politique agricole continue à relever de la compétence nationale.

Les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 janvier 1989 de réformes institutionnelles impliquent le maintien au niveau national des compétences en matière d'agriculture.

Le Secrétaire d'Etat déclare que ce choix a été fait pour les raisons suivantes :

— *La politique agricole est essentiellement européenne*

Pour que la Belgique soit associée de manière équivalente au processus décisionnel européen, il convient qu'un seul Ministre soit en charge d'un seul département national chargé de la préparation, de l'exécution et du contrôle de la politique agricole au niveau belge.

— *La spécificité des entreprises agricoles*

Les entreprises agricoles sont pour la plupart des entreprises familiales, contrairement aux entreprises industrielles et commerciales.

La politique agricole commune est basée sur cette situation.

La politique européenne a donc une incidence directe au niveau micro-économique, par le biais de la fixation des prix, du contingentement, et cetera. Une scission de l'administration entraînerait la perte de l'expérience nécessaire à l'encadrement des entreprises agricoles indépendantes, ce qui affaiblirait l'agriculture belge, alors que l'Europe est de plus en plus exposée à la concurrence internationale.

— *Le choix d'ensembles homogènes de compétences*

La scission de l'administration irait également à l'encontre du transfert d'ensembles homogènes de compétences aux Communautés et aux Régions.

Il est impossible de mener une politique agricole cohérente sans unité de décision à un seul niveau politique.

— *La diversité des structures agricoles* n'est pas fonction de la frontière linguistique mais de « régions agricoles » ayant leurs caractéristiques propres.

2) *Intégration de la politique d'aménagement du territoire et de la politique agricole*

M. Pillaert préconise une telle intégration. Il est fréquent que des agriculteurs obtiennent un permis de bâtir pour l'extension ou l'aménagement d'une

De heer Denys merkt op dat de recente staatshervorming (augustus 1988) geen voorwaarden creëert voor een coherent landbouwbeleid. Ook in de landbouwsector zijn de bevoegdheden niet duidelijk en logisch afgebakend.

Het LIF (dat tot de nationale bevoegdheid blijft behoren) vormt in wezen een instrument voor economische expansie, terwijl de wetgeving voor alle andere economische sectoren geregionaliseerd is. Het is duidelijk dat het gehele landbouwbeleid nationaal werd gehouden door de invloed van een belangrijk politiek concern.

De bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989 tot hervorming van de instellingen, impliceren het behoud van de bevoegdheden inzake landbouwbeleid op het nationale niveau.

Deze optie is volgens de Staatssecretaris gebaseerd op de volgende argumenten :

— *Het landbouwbeleid is vooral een Europees beleid*

Om een gelijkwaardige partner te kunnen zijn in de Europese besluitvorming is het aangewezen dat er één verantwoordelijke Minister is met één nationaal departement belast met de voorbereiding, de uitvoering en de controle van het Europees landbouwbeleid op Belgisch vlak.

— *De specificiteit van de landbouwbedrijven*

De landbouwbedrijven zijn in hoofdzaak familiebedrijven. In dit opzicht verschillen zij sterk van de industriële en handelssector.

Het gemeenschappelijk landbouwbeleid is hierop gebaseerd.

Het Europees beleid grijpt dus rechtstreeks in op het micro-economische vlak door prijsbepaling, quotaregeling en dergelijke. Een opdeling van de administratie zou een verlies aan deskundigheid betekenen om de individuele landbouwbedrijven te begeleiden. Aldus zou de Belgische landbouw verzwakken ten opzichte van een Europa, dat meer en meer onderhevig is aan de internationale concurrentie.

— *De keuze voor homogene bevoegdheidspakketten*

Een opdeling van de administratie zou eveneens in strijd zijn met de optie om homogene bevoegdheidspakketten naar de Gemeenschappen en Gewesten over te hevelen.

Een coherent landbouwbeleid is ondenkbaar zonder eenheid van besluitvorming op één politiek niveau.

— *De diversiteit in de landbouwstructuur* volgt niet de taalgrens maar wel die van « landbouwstreken » die beantwoorden aan specifieke karakteristieken.

2) *Integratie van het beleid inzake ruimtelijke ordening en het landbouwbeleid*

De heer Pillaert dringt hierop aan. Vaak krijgen landbouwers een bouwvergunning voor de uitbreiding of de vestiging van een veestal, maar wordt hen

étable, mais se voient refuser ensuite l'autorisation de l'exploiter.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat reconnaît qu'il y a un manque de coordination, qui résulte dans la Région flamande, du fait que cette matière est répartie entre deux membres de l'Exécutif flamand.

L'octroi des permis de bâtir relève de la compétence des Régions (aménagement du territoire), des communes et des provinces. Jadis, les Régions demandaient l'avis du Ministère de l'Agriculture chaque fois qu'un permis de bâtir était demandé dans une zone agricole.

Depuis que la Région flamande dispose d'un « service agricole » propre, l'avis du Ministère n'est généralement plus demandé, sauf quelquefois par les provinces de Flandre occidentale et de Limbourg. L'unité de la jurisprudence est donc compromise.

L'octroi des permis de bâtir relève également de la compétence des Régions (environnement). Celles-ci consultent encore les services du Ministère de l'Agriculture (pour les exploitations de la classe 1 : exploitations particulièrement incommodes, comme par exemple les exploitations comptant plus de 1 000 porcs ou 20 000 volailles), mais ne le font plus systématiquement.

3) *Institut national de crédit agricole (INCA)*

M. Denys critique le fait que l'effort d'assainissement prévu dans le budget du Ministère de l'Agriculture ne porte que sur le démantèlement de l'INCA (voir rapport du Sénat, Doc. n° 339/6 - Session extraordinaire 1988, p. 48). L'intervenant estime que l'on veut saigner l'INCA à mort au profit d'un certain groupe d'intérêts politique.

M. Beerden demande si le Secrétaire d'Etat est associé à la réforme des IPC (institutions publiques de crédit). Comment l'INCA pourra-t-il continuer à jouer son rôle spécifique?

M. Happart s'inquiète à ce propos des conséquences de la restructuration des IPC, qui entraînera la disparition de l'INCA, qui est l'organisme de crédit agricole le mieux structuré.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat déclare que, dans le cadre de la discussion portant sur la rationalisation et la restructuration des institutions publiques de crédit en vue d'assurer à celles-ci une compétitivité suffisante dans le marché unique européen, il convient également de trouver une solution définitive en ce qui concerne les

in de volgende fase een exploitatievergunning geweigerd.

*
* *

De Staatssecretaris beaamt dat er een gebrek is aan coördinatie. Dit is in het Vlaamse Gewest te wijten aan het feit dat deze materie verdeeld is tussen twee verschillende leden van de Vlaamse Executieve.

Het verlenen van een bouwvergunning valt onder de bevoegdheid van de Gewesten (ruimtelijke ordening), gemeenten en provincies. Het was echter de gewoonte dat de Gewesten het Ministerie van Landbouw om advies vroegen op landbouwkundig vlak wanneer er een bouwvergunning in een landbouwzone werd aangevraagd.

Sedert het Vlaamse Gewest over een eigen « landbouwdienst » beschikt, wordt dat advies meestal niet meer gevraagd, behalve af en toe wat de provincies West-Vlaanderen en Limburg betreft. De eenheid van rechtspraak vermindert dus.

Het verlenen van exploitatievergunningen valt eveneens onder de bevoegdheid van de Gewesten (leefmilieu). De diensten van het Ministerie van Landbouw worden nog geraadpleegd, zij het niet systematisch (voor bedrijven van klasse 1 — zeer hinderlijke bedrijven, zoals b.v. bedrijven van meer dan 1 000 varkens of 20 000 stuks pluimvee).

3) *Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (NILK)*

De heer Denys kritiseert het feit dat de besparingsinspanning voor de begroting van het Ministerie van Landbouw enkel gericht is op de afbouw van het NILK (zie Senaatsverslag, Stuk n° 339/6 — Buitengewone Zitting 1988, blz. 48). Men wil volgens spreker het NILK laten doodbloeden ten voordele van een bepaald politiek concern.

De heer Beerden vraagt of de Staatssecretaris wordt betrokken bij de hervorming van de openbare kredietinstellingen (OKI's). Hoe zal het NILK zijn specifieke rol kunnen blijven vervullen?

In dat verband vreest *de heer Happart* voor de gevolgen van de herstructurering van de OKI's. Hierdoor zal het NILK als de best uitgebouwde kredietverleningsstructuur voor de landbouw in Wallonië verdwijnen.

*
* *

In het kader van de discussie over de openbare kredietinstellingen, met de bedoeling deze sector te rationaliseren en te herstructureren met het oog op een voldoende concurrentievermogen in de Europese open eenheidsmarkt, moet ook een definitieve oplossing gevonden worden voor de gevolgen van het

conséquences de la perte de capital d'environ 2 milliards de francs subie par l'INCA en 1985.

En exécution de la Convention conclue avec l'INCA, la CGER et la SNCI, un montant de 400 millions de francs a été versé à l'INCA en vue de la reconstitution de son actif.

Par suite des décisions gouvernementales relatives aux budgets de 1988 et de 1989, la convention avec l'INCA, la CGER et la SNCI doit être adaptée afin de permettre le financement du solde de 1,600 milliard de francs. Le Gouvernement établira un plan de financement adéquat, compte tenu et dans le cadre de la restructuration des IPC.

Le Gouvernement souhaite un INCA sain et dynamique évoluant dans un secteur public du crédit restructuré. L'intégration de l'INCA dans une structure plus large doit permettre aux agriculteurs et horticulteurs de s'adresser à une cellule spécialisée qui connaît et défend leurs intérêts.

B. Politique agricole et horticole nationale

1. Revenus

1.1. Disparité des revenus

M. Hazette dénonce l'hypocrisie du Gouvernement, qui avait annoncé dans sa déclaration de mai 1988, qu'il mènerait une politique assurant aux agriculteurs et aux horticulteurs un revenu comparable à celui des autres catégories de la population active.

Le Gouvernement n'a pas su atteindre cet objectif. Par contre, la FEB estime qu'il est possible d'augmenter les salaires, et les traitements des fonctionnaires ont été augmentés.

Le remplacement de la cotisation de modération des travailleurs indépendants par une cotisation de consolidation (système du brutage) dans le cadre de la loi-programme de 1988 a plutôt entraîné une baisse des revenus. La seule amélioration qui soit intervenue concerne les pensions (deuxième étape de l'alignement des pensions des indépendants sur le revenu garanti aux personnes âgées).

*
* *

Le Secrétaire d'Etat souligne qu'il est absurde de comparer, en termes absolus, le revenu des agriculteurs avec celui des autres composantes de la population active, étant donné que ces revenus se forment différemment.

Le seul critère de comparaison avec les autres catégories socio-professionnelles est l'évolution des revenus depuis 1978.

verlies aan kapitaal ten belope van ongeveer 2 miljard waarmee het NILK in 1985 werd geconfronteerd, aldus de *Staatssecretaris*.

Ter uitvoering van de overeenkomst met het NILK, de ASLK en de NMKN werd 400 miljoen frank aan het NILK overgemaakt met het oog op het herstel van het eigen vermogen.

Tengevolge van de regeringsbeslissingen met betrekking tot de begrotingen van 1988 en 1989 moet de overeenkomst met NILK-ASKL-NMKN worden aangepast teneinde de financiering van de resterende 1,600 miljard frank te voleindigen. De Regering zal een aangepast financieringsplan opmaken rekening houdend met en in het kader van de herstructurering van de OKI's.

De Regering wil een gezond en levenskrachtig NILK in stand houden binnen het kader van een geherstructureerde openbare kredietsector. De plaats van het NILK binnen een ruimere structuur wordt gezien als een gespecialiseerde cel waartoe de land- en tuinbouwers zich kunnen richten en waar zij hun belangen gekend en behartigd weten.

B. Nationaal land- en tuinbouwbeleid

1. Inkomens

1.1. Inkomensdispariteit

De heer Hazette hekelt de hypocrisie van deze Regering. In de regeringsverklaring (mei 1988) stelt zij dat zij een beleid zal voeren dat erop gericht is aan de land- en tuinbouwers een inkomen te waarborgen dat vergelijkbaar is met dat van de overige geledingen van de beroepsbevolking.

De Regering heeft dit niet kunnen realiseren. Daarentegen ziet het VBO wel ruimte voor loonsverhoging en hebben de ambtenaren een effectieve loonsverhoging gekregen.

Door de vervanging van de matigingsbijdrage van de zelfstandigen door een consolideringsbijdrage (brutage-systeem) in het kader van de programmawet van 1988 werd veeleer een inkomensverlaging uitgelokt. Enkel op het vlak van de pensioenen werd een verbetering gerealiseerd (tweede stap in de gelijkschaking van de pensioenen van de zelfstandigen met het gewaarborgd inkomen voor bejaarden).

*
* *

De *Staatssecretaris* wijst erop dat een vergelijking van het landbouwinkomen met dat van de overige geledingen van de beroepsbevolking — in absolute termen — niet verantwoord is. De inkomensvorming gebeurt immers op verschillende wijze.

Als vergelijkingscriterium met de andere sociaal-professionele categorieën geldt de inkomensevolutie vanaf 1978.

Il faudrait par ailleurs être beaucoup plus attentif aux inégalités de revenus au sein du secteur agricole lui-même, qui s'expliquent en grande partie par des différences de gestion.

La politique suivie devra en tenir compte lors de l'élaboration de programmes de formation pour les agriculteurs.

1.2. Déterminants du revenu des agriculteurs

En réponse à la question de *M. Denys* à propos des facteurs qui déterminent le revenu des agriculteurs et de l'évolution de celui-ci, le *Secrétaire d'Etat* fournit la réponse suivante.

a) Evolution du revenu agricole

De 1979 à 1984, le revenu agricole global a augmenté et le revenu du travail par unité de travail s'est sensiblement amélioré. Par rapport à la moyenne des années 1979-1981 (index = 100), le revenu du travail/unité de travail atteint, en 1984, le niveau de 155,5 points. Cette amélioration est nettement supérieure à l'évolution des revenus dans les autres secteurs de l'activité dont l'indice représentatif (revenu comparable) atteint en 1984 (par rapport à 1979-1981) le niveau de 129,1 points.

En 1980, 1981, 1982 et 1983, la hausse du revenu agricole/UT a été supérieure à celle du revenu comparable. En effet, le rapport entre l'évolution des 2 indices s'accroît jusqu'en 1983 (dernière colonne du tableau en annexe II). En 1984, la hausse du revenu du travail/UT a cependant été inférieure à celle du revenu comparable.

L'évolution pendant cette période s'explique principalement par l'augmentation des prix agricoles (l'index des prix de l'IEA - base 74-76 = 100, donne pour 1984, un indice situé à 151,3 points contre 109,2 points en 1979, ce qui représente une hausse de près de 40 %) et dans une moindre mesure par l'accroissement du volume de la production (+ 8 % entre 1979 et 1984).

A partir de 1985, le changement dans la politique agricole a commencé à faire sentir ses effets : si les prix ont été théoriquement maintenus à leur niveau, vu l'encombrement de certains marchés, ils ont en réalité été en régression. Comme le volume de la production n'a varié que faiblement, on a assisté en 1985 et 1986 à une stagnation de la valeur de la production. Comme les coûts de production ont aussi stagné en 1985 et ont été en régression en 1986, on a constaté une stabilisation du revenu agricole pour les années 1985 et 1986.

Cette stagnation du revenu agricole/UT a eu pour conséquence que l'écart entre le revenu des autres secteurs (revenu comparable) et celui du revenu du travail en agriculture s'est accru en 1985 et 1986 (le rapport entre l'évolution des 2 indices qui était au niveau de 120,4 points en 1984 est ainsi tombé à 112,4 points en 1986).

Veel meer aandacht dient bovendien te worden besteed aan de inkomensongelijkheid binnen de landbouwsector zelf. Een belangrijke verklarende factor hiervoor is het verschil in bedrijfsbeheer.

Het beleid zal hier terdege rekening mee houden bij het uitwerken van vormingsprogramma's voor de landbouwers.

1.2. Determinanten van het landbouwincome

In antwoord op de vraag van de heer *Denys* naar de bepalende factoren van het landbouwincome en de evolutie ervan, verstrekt de *Staatssecretaris* volgend antwoord.

a) Evolutie van het landbouwincome

Van 1979 tot 1984 is het globale landbouwincome en het arbeidsinkomen per arbeidseenheid gevoelig gestegen. Vergeleken met het gemiddelde van de jaren 1979-1981 (index = 100) bereikte het AI/AE (Arbeidsinkomen/Arbeidseenheid) in 1984 het niveau van 155,5 punten. Deze evolutie is merklijk beter dan die van de andere activiteitssectoren, waarvan de representatieve index (vergelijkbaar inkomen) in 1984 (tegenover 1979-1981) het peil van 129,1 punten bereikte.

In 1980, 1981, 1982 en 1983 was de stijging van het landbouwincome/AE sterker dan die van het vergelijkbaar inkomen. De verhouding tussen de evolutie van de twee indexen stijgt immers tot 1983 (laatste kolom van de tabel in bijlage II). In 1984 steeg het arbeidsinkomen/AE echter minder dan het vergelijkbaar inkomen.

De evolutie gedurende deze periode wordt vooral verklaard door de stijging van de landbouwprijzen (de prijsindex van het LEI, basis 74-76 = 100, geeft voor 1984 een index van 151,3 punten tegenover 109,2 punten in 1979, wat een stijging met nagenoeg 40 % betekent) en in mindere mate door de toename van het produktievolume (+ 8 % tussen 1979 en 1984).

Vanaf 1985 begint men de gevolgen van het gewijzigde landbouwbeleid te merken : indien het peil van de prijzen theoretisch gehandhaafd bleef door de verzadiging van sommige markten, viel er in werkelijkheid een daling te noteren. Vermits het produktievolume slechts weinig veranderde, was er in 1985 en 1986 een stagnatie van de produktiewaarde. Daar de produktiekosten eveneens stagneerden in 1985 en verminderden in 1986, noteerde men een stabilisering van het landbouwincome voor de jaren 1985 en 1986.

Deze stagnatie van het landbouwincome/AE heeft tot gevolg gehad dat het verschil tussen het inkomen van de andere sectoren (vergelijkbaar inkomen) en dat van het arbeidsinkomen in de landbouw in 1985 en 1986 toenam (de verhouding tussen de evolutie van de twee indexen, die in 1984 een peil van 120,4 punten bereikte, is zodoende gedaald tot 112,4 punten in 1986).

L'année 1987 doit être considérée comme presque « exceptionnelle » avec une baisse sensible du revenu agricole provoquée par la conjonction de conditions défavorables (cf. l'exposé introductif dans ce rapport).

Enfin, en 1988, on assiste à un rattrapage par rapport à 1987 et peut-être même à une légère amélioration de la situation par rapport à 1986. Si les données actuelles sont provisoires, on constate quand même :

- une amélioration des rendements des grandes cultures et de leurs prix (pommes de terre);
- la fin de la baisse des prix des animaux sur pied;
- la hausse sensible du prix du lait suite à l'assainissement du marché;
- une faible hausse des coûts de production.

Provisoirement, par rapport à 1979-1981, l'indice de l'évolution du revenu du travail atteint, en 1988, 165,0 points contre un niveau de 146,6 points pour le revenu comparable (le rapport des deux indices est à 112,6 points, ce qui est à peu près la situation de 1986 (112,4 points)).

b) Déterminants du revenu agricole

L'évolution du revenu agricole dépend des facteurs suivants :

- de la taille de l'exploitation : si 70/71 - 84/85 = 100, l'augmentation du revenu réel du travail par UTH (unité de travail humain) a été, en moyenne, de 15 % pour l'ensemble du pays pour la période 70/71-84/85. L'augmentation n'a cependant été que de 98,1 % pour les revenus les plus bas, contre 124,3 % pour les revenus les plus élevés;

— du type d'exploitation : on peut distinguer deux groupes d'exploitations :

- a) les exploitations pratiquant la culture et l'élevage porcin;
- b) les élevages laitiers, les autres élevages bovins et d'autres combinaisons.

C'est ainsi qu'au cours de la période 70/71-84/85, l'évolution a été nettement plus favorable pour les exploitations axées sur la culture (124,6 %) que pour celles axées sur l'élevage bovin (103,9 %);

- de la région agricole : au cours de la période 70/71-84/85, l'évolution la plus favorable des revenus a été enregistrée dans les Polders (135,2 %), alors qu'il n'y a pour ainsi dire pas eu d'augmentation en Famenne, dans les Fagnes, les Ardennes et la Région jurassique ainsi qu'en Haute Ardenne (104,4 % - 101,5 %).

Les résultats comptables indiquent également un large étalement des revenus, et ce quel que soit le type d'exploitation. Pour l'exercice 1987-1988, on peut donc estimer que le revenu du travail par unité de travail a été inférieur à 200 000 francs dans environ 13 % des exploitations agricoles et supérieur à 1 000 000 francs dans 15 % des exploitations. Moins de 20 % des exploitations se situent dans la catégorie de revenus allant de 600 000 francs à 800 000 francs, ce qui témoigne de la grande variabilité des revenus dans le secteur agricole.

Het jaar 1987 moet bijna als « uitzonderlijk » worden beschouwd met een gevoelige daling van het landbouwincome veroorzaakt door de samenloop van ongunstige omstandigheden.

Ten slotte is er in 1988 een inhaalbeweging ten opzichte van 1987 en misschien ook een lichte verbetering in vergelijking met 1986. Hoewel de gegevens nog voorlopig zijn, stelt men toch het volgende vast :

- een betere opbrengst van de akkerbouwteelten en van hun prijzen (aardappelen);
- einde van de prijsdaling voor levende dieren;
- gevoelige toename van de melkprijs na de sanering van de markt;
- lichte stijging van de produktiekosten.

Ten opzichte van 1979-1981 bereikt het indexcijfer van de evolutie van het arbeidsinkomen in 1988 voorlopig 165,0 punten tegenover 146,6 punten voor het vergelijkbaar inkomen (de verhouding van de twee indexcijfers is vastgesteld op 112,6 punten; dit was ongeveer het cijfer voor 1986 (112,4 punten)).

b) Determinanten van het landbouwincome

De evolutie van het landbouwincome is verschillend volgens :

- de bedrijfsgrootte : neemt men de periode 70/71-84/85 = 100, dan is de stijging van het reële arbeidsinkomen/VAK (volwaardige arbeidskracht) gemiddeld 15 % voor het Rijk voor de periode 70/71-84/85. De laagste inkomensklasse behaalde evenwel maar 98,1 %, tegenover 124,3 % voor de hoogste;

— bedrijfstype : er kunnen twee groepen onderscheiden worden :

- a) akkerbouw- en varkensbedrijven;
- b) de melkveebedrijven, overige rundveebedrijven en andere combinaties.

Zo evolueerde in de periode 70/71 - 84/85 het bedrijfstype gericht op akkerbouw merkelijk gunstiger (124,6 %) dan de rundveebedrijven (103,9 %);

- de landbouwstroken : in de periode 70/71-84/85 evolueerde het inkomen het gunstigst in de Polders (135,2 %) terwijl in de Famenne, de Venen, de Ardennen, de Jurastreek en de Hoge Ardennen nauwelijks sprake is van een stijging (104,4 % - 101,5 %).

De boekhoudresultaten wijzen eveneens op een grote spreiding van de inkomens en dit voor eender welke bedrijfssector. Voor het boekjaar 1987-1988 mag men aldus schatten dat het arbeidsinkomen per arbeidseenheid lager geweest is dan 200 000 frank in ongeveer 13 % van de landbouwbedrijven en hoger dan 1 000 000 frank in 15 % van de gevallen. Nog geen 20 % van de landbouwbedrijven situeert zich in de inkomensklasse van 600 000 frank tot 800 000 frank. Een en ander wijst op de grote verscheidenheid in het landbouwbedrijfsinkomen.

Les études montrent que cette grande variabilité au niveau des revenus résulte le plus souvent de la nature ou, en d'autres termes, de la qualité de la gestion de l'exploitation. C'est ainsi qu'il ressort d'études réalisées par l'IEA que la variabilité des revenus ne s'explique que pour moitié par la taille de l'exploitation, l'orientation de la production, la situation géographique, les variations de prix et des facteurs accidentels. Pour l'autre moitié, la variabilité est donc liée au facteur « gestion ».

Plus les réformes de la PAC seront rigoureuses, plus les exploitations seront vulnérables, surtout celles qui sont moins bien gérées et/ou qui doivent faire face à une charge financière importante.

2. Encadrement des entreprises

2.1. Culture sous contrat

M. Pillaert souligne que les maraîchers concluent souvent des contrats avec des entreprises. Il arrive cependant que les normes soient si sévères que les légumes sont refusés. L'intervenant estime dès lors qu'une réglementation s'impose.

*
* *

Il est exact que le secteur végétal n'est pas régi par une législation réglant les relations entre les agriculteurs-producteurs et les acheteurs de légumes de plein champ, contrairement au secteur animal, dont l'intégration verticale est soumise à une série de mesures par la loi du 1^{er} avril 1976.

Il n'est, par conséquent, pas possible d'imposer la définition de conditions minimales à respecter par les parties contractantes en ce qui concerne les légumes de plein champ.

Le Secrétaire d'Etat fera examiner cette question en vue de prendre des mesures susceptibles de résoudre ce problème. La diversité de la production rend difficile toute réglementation de ce secteur.

2.2. Etablissement des jeunes agriculteurs

M. Hazette s'inquiète de l'aide à l'acquisition des moyens de production (notamment des terres).

Les jeunes agriculteurs ne jouissent pas d'une sécurité suffisante.

Le maintien de la réglementation relative aux quotas laitiers jusqu'en 1992 est également un facteur d'insécurité. Les jeunes éleveurs de bétail laitier sont contraints d'acheter des quotas laitiers, ce qui alourdit leurs coûts d'investissement.

Les charges financières qui en découlent grèveront leur budget bien après 1992.

Onderzoek wijst uit dat deze grote verscheidenheid in het bedrijfsinkomen veelal zijn oorsprong vindt in de algemene leiding van het bedrijf, m.a.w. in het al dan niet voeren van een goed bedrijfsbeheer. Zo blijkt uit studies die hierover door het LEI werden uitgevoerd dat slechts 50 % van de inkomensvariabiliteit wordt verklaard door de bedrijfsgrootte, de produktieoriëntatie, de geografische ligging, de prijsschommelingen en accidentele invloeden. De overige 50 % moeten dus op rekening van de factor « bedrijfsbeheer » worden geschreven.

Hoe strenger nu de hervormingen van het GLB, des te kwetsbaarder worden de bedrijven, vooral die met een minder goed bedrijfsbeheer en/of met relatief belangrijke financiële lasten.

2. Omkadering bedrijven

2.1. Contractteelt groenten

Vaak sluiten groentekwekers contracten af met bedrijven. De normen worden echter soms zo hoog gesteld dat de groenten worden afgekeurd. Een reglementering dringt zich volgens de heer Pillaert dan ook op.

*
* *

Het is juist dat er in de plantaardige sector geen specifieke wetgeving bestaat die de relaties regelt tussen landbouwers-producenten en afnemers van bijvoorbeeld grove groenten, en dit in tegenstelling tot de dierlijke sector waarvoor de wet van 1 april 1976 de vertikale integratie onderwerpt aan een aantal bepalingen.

Het voorzien van minimumvoorwaarden die de contracterende partijen, in het geval van grove groenten, zouden dienen te respecteren, kan dus niet worden opgelegd.

De Staatssecretaris zal deze aangelegenheid laten onderzoeken, met het oog op het nemen van maatregelen om dit probleem op te lossen. Omwille van de diversiteit in de produktie is het niet zo eenvoudig reglementerend op te treden.

2.2. Vestiging van jonge landbouwers

De heer Hazette stelt vragen omtrent de hulp bij de verwerving van produktiemiddelen (onder meer grond).

Jonge landbouwers beschikken over onvoldoende zekerheid.

Ook de handhaving van de melkquotaregeling tot 1992 veroorzaakt onzekerheid. De jonge melkveehouders zijn gedwongen melkquota aan te kopen, wat hun investeringskosten verzwaaert.

De financiële lasten hiervan zullen hun budget veel langer bezwaren dan tot 1992.

M. Beerden estime en outre que ces montants de reprise de quotas laitiers sont dépourvus de tout fondement économique. Ceux qui cèdent des quotas n'ont aucun besoin de cette indemnité qui alourdit par contre les charges du FIA.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat répond que chaque mesure de la politique agricole prend en compte les spécificités de la situation des jeunes agriculteurs.

En 1987, le Fonds agricole a dépensé les sommes suivantes en faveur des jeunes :

— aides à la première installation	194 millions F
— primes aux investissements lors de l'installation	73 millions F
— gestion	48 millions F
— aide au démarrage des groupements	16 millions F
— aide au conseil de gestion des exploitations	35 millions F

Pour ce qui concerne les interventions du FIA, 47 % des subventions ont été accordées, en 1987, aux crédits d'installation.

Lors de l'instauration des quotas laitiers, une attention particulière a été réservée aux jeunes. Sur les 300 000 tonnes redistribuées, à peu près 25 % sont allées aux jeunes. Par la suite, certains avantages préférentiels ont été réservés aux jeunes qui demandent un transfert de quota à leur profit. On pourrait imaginer d'aller plus loin dans le futur mais il faut aussi garder à l'esprit la rentabilité générale du secteur. Les jeunes d'aujourd'hui sont les aînés de demain!

N'oublions pas non plus les mesures législatives (bail à ferme et continuité des exploitations agricoles) qui ont considérablement renforcé la sécurité d'exploitation.

Mais il est vrai qu'à partir du moment où la production est excédentaire et que les marchés sont saturés, le nouvel accès à la profession agricole est limité. Ceci ne vaut pas seulement pour le secteur de l'agriculture, mais également pour d'autres secteurs.

2.3. Retrait de la production de terres agricoles

M. Hazette demande si les terres désaffectées peuvent être utilisées pour la culture de la luzerne et pour la chasse (élevage de gibier).

Il demande également si des mesures seront prises afin de stimuler le boisement (populiculture).

M. Pillaert craint que certains propriétaires astucieux ne parviennent à soustraire des terres à l'agriculture pour les aménager en terrains de golf, tout en bénéficiant de la prime offerte par la CEE.

Le Secrétaire d'Etat rappelle que le retrait des terres arables consiste à utiliser des terres arables pour les laisser en friche avec rotation éventuelle,

De heer Beerden is bovendien van oordeel dat deze overnamebedragen van melkquota elke economische grondslag missen. Degenen die quota overlaten, hebben deze vergoeding niet strikt nodig. Maar voor het LIF brengt dit hogere kosten met zich.

*
* *

De Staatssecretaris antwoordt dat elke maatregel van het landbouwbeleid rekening houdt met de specificiteit van de situatie van de jonge landbouwers.

In 1987 heeft het Landbouwfonds voor jonge landbouwers de volgende bedragen uitgegeven :

— steun bij eerste vestiging	194 miljoen F
— investeringspremies bij vestiging	73 miljoen F
— bedrijfsbeheer	48 miljoen F
— startsteun aan samenwerkingsgroeperingen	16 miljoen F
— steun voor bedrijfsadviezen	35 miljoen F

47 % van de LIF-subsidies ging in 1987 naar vestigingskredieten.

Toen de melkquota's werden ingevoerd, werd bijzondere aandacht besteed aan de jongeren. Op 300 000 herverdeelde ton, ging ongeveer 25 % naar jongeren. Vervolgens kregen de jongeren die voor zichzelf een quota-overdracht vroegen, bepaalde preferentiële voordelen. Men zou in de toekomst nog verder kunnen gaan, maar men moet tevens oog hebben voor de algemene rendabiliteit van de sector. De jongeren van vandaag zijn de ouderen van morgen!

Laten we ook niet de wetgevende maatregelen uit het oog verliezen (pachtwet en continuïteit van de landbouwexploitaties) die de bedrijfszekerheid aanzienlijk hebben doen toenemen.

Wel is het zo dat, als er een overtollige produktie ontstaat en de markt verzadigd is, de toegang tot het landbouwersberoep beperkt is. Dat geldt niet alleen voor de landbouw, maar ook voor andere sectoren.

2.3. Uit produktie nemen van landbouwgronden

De heer Hazette vraagt of deze gronden kunnen worden aangewend voor het kweken van luzerne en voor de jacht (als kweekplaatsen van wild).

Tevens vraagt hij of maatregelen zullen worden genomen ter stimulering van de bebossing (populierenteelt).

De heer Pillaert vreest dat sluwe eigenaars gronden kunnen onttrekken aan de landbouw om golfterreinen in te richten en bovendien ook nog de EEG-premie opstrijken.

De Staatssecretaris memoreert dat het uit produktie nemen van landbouwgronden gebeurt door braaklegging van akkerland, eventueel in combinatie met

pour le boisement, pour des fins non agricoles (par exemple un golf) ou pour le pâturage aux fins d'un élevage extensif (voir la base réglementaire en annexe IV).

Pour bénéficier de l'aide, le demandeur doit être agriculteur à titre principal ou accessoire.

Produire de la luzerne n'est pas autorisé. En effet, en cas de friche ou de friche avec rotation annuelle, le demandeur doit maintenir un couvert végétal constitué par un mélange de végétaux figurant sur une liste reprise en annexe de l'arrêté ministériel du 20 octobre 1988 relatif au régime d'aides destinées à encourager le retrait des terres arables. La luzerne ne figure pas dans cette liste.

En cas de boisement en zone agricole, le demandeur peut en effet planter des peupliers puisqu'il s'agit d'une des trois espèces autorisées. Il faut en outre respecter la législation en vigueur concernant les limites et la destination des zones agricoles (autorisation du collège des bourgmestre et échevins ainsi que des fonctionnaires désignés par l'Exécutif régional).

La station de populiculture à Grammont dépendant du Centre de Recherches agronomiques de l'Etat a obtenu d'excellents résultats dans le domaine de la sélection, de la phytotechnie ou de la lutte contre les maladies des peupliers. La station a également joué un grand rôle dans la transmission de ces résultats vers la pratique populiicole. Cette station est depuis le vote de la loi de financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989 dernier transférée aux Régions.

Le Règlement 797/85 CEE concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture prévoit des aides au boisement. C'est ainsi qu'un projet-pilote de populiculture a bénéficié dans le Sud-Luxembourg d'une intervention dans le cadre du développement de la « Cellulose des Ardennes ».

Cette mesure n'a pas eu les effets escomptés en Belgique, puisque moins de 400 ha seulement ont finalement été retirés de la production.

2.4. Services de remplacement et association d'entraide

M. Hazette estime qu'on ne répond pas aux besoins régionaux spécifiques des agriculteurs.

Les services de remplacement et les associations d'entraide sont subsidiés dans le cadre de l'enveloppe Humblet avec une participation du FEOGA. Les mesures d'aides en question étaient prévues jusqu'au 31 décembre 1988. A la mi-'88, un dossier de demande de prorogation de la mesure pour deux années a été introduit auprès de la Commission des Communautés européennes. En date du 6 février 1989, la Commission a décidé d'accorder cette prorogation jusqu'au 31 décembre 1990.

vruchtwisseling, bebossing, gebruik voor doeleinden die niets met landbouw hebben te maken (bijvoorbeeld een golfterrein) of beweiding voor extensieve veeteelt (zie regelgeving als bijlage IV).

Wil de aanvrager steun krijgen, dan moet hij als hoofd- of bijberoep een landbouwbedrijf exploiteren.

De teelt van luzerne is niet toegestaan. In geval van braaklegging of van braaklegging met jaarlijkse vruchtwisseling, moet de aanvrager een bodemvegetatie behouden die bestaat uit een mengsel van planten dat voorkomt op een lijst die als bijlage gaat bij het ministerieel besluit van 20 oktober 1988 betreffende de steunregeling bestemd om het uit de produktie nemen van akkerland aan te moedigen. Luzerne komt niet op die lijst voor.

In geval van bebossing in een agrarisch gebied kan de aanvrager inderdaad populieren aanplanten, aangezien dat een van de drie toegestane soorten is. Bovendien moet de vigerende wetgeving inzake de grenzen en de bestemming van de agrarische gebieden worden nageleefd (toestemming van het college van burgemeester en schepenen, alsmede van de door de Gewestexecutieve aangestelde ambtenaren).

Het station voor populierenteelt te Geraardsbergen, dat afhangt van het Rijkscentrum voor Landbouwkundig Onderzoek, heeft uitstekende resultaten behaald op het vlak van de selectie, de fyto-technie of de strijd tegen de populierenziekten. Het station heeft tevens een grote rol gespeeld bij het in de praktijk brengen van de onderzoeksresultaten in de populierenteelt. Sinds het in werking treden van de wet betreffende de financiering van de Gewesten en de Gemeenschappen van 16 januari 1989, is dat station aan de Gewesten overgedragen.

Verordening 797/85 EEG betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuren voorziet in steun aan bebossing. Aldus heeft een modelproject inzake populierenteelt in Zuid-Luxemburg een subsidie ontvangen in het kader van de ontwikkeling van de Ardense houtcellulose.

De maatregel is in België geen succes geworden. Nog geen 400 ha werden uiteindelijk uit produktie genomen.

2.4. Vervangingsdiensten en onderlinge bedrijfs-hulp

Volgens de heer Hazette komt men niet tegemoet aan de specifieke regionale behoeften van de landbouwers.

De diensten voor landbouwvervangingsarbeid en de verenigingen voor onderlinge hulp worden gesubsidieerd in het raam van het plan-Humblet, met een participatie van het EOGFL. In die steunmaatregelen was voorzien tot 31 december 1988. Medio '88 werd bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen een dossier ingediend waarin de verlenging van de maatregel voor twee jaar werd gevraagd. Op 6 februari 1989 heeft de Commissie besloten die verlenging toe te staan tot 31 december 1990.

Il reste un solde global de 44 millions de francs (dont 25 % à charge du FEOGA) pour subsidier ces mesures dont l'accord de Gouvernement prévoit le maintien.

Après consultation des organisations agricoles concernées, on est arrivé à la conclusion qu'il fallait maintenir inchangé le système actuel pour les années 1989 et 1990 (arrêté royal du 25 octobre 1984).

L'administration prépare un dossier qui sera soumis dans les meilleurs délais au CMCES pour demander la prolongation de la réglementation actuellement en vigueur.

Conscient de l'importance de ce dossier pour l'agriculture, un groupe de travail a été créé, qui est chargé de réfléchir avec les milieux intéressés sur une formule qui pourra être mise en place en date du 1^{er} janvier 1991.

3) *Politique de qualité*

3.1. *Problématique des hormones*

Plusieurs membres (MM. *Gesquiere et Happart*) s'inquiètent de la poursuite de l'administration illégale de stimulateurs de croissance hormonaux (naturels et artificiels) au bétail. Cette pratique porte atteinte à la crédibilité de l'élevage. L'administration de stimulateurs de croissance non hormonaux, mais néanmoins nuisibles à la santé, est par ailleurs tout aussi inquiétante.

Il est demandé quelles mesures peuvent être prises en vue d'intervenir au niveau du circuit de distribution.

M. Denys estime qu'une vision globale fait défaut en cette matière. Faut-il intervenir au stade de la production ou au stade de la distribution?

M. Pillaert souligne la concurrence déloyale des chaînes de boucheries qui font de la publicité pour de la viande sans hormones.

Ces actions publicitaires devraient être vérifiées de façon systématique.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat fournit les précisions suivantes :

A. La politique menée en Belgique en matière d'hormones

1) La politique menée en Belgique en matière d'hormones est conforme à celle de la CEE, qui consiste en une interdiction absolue de l'utilisation d'hormones pour l'engraissement. Il faut qu'un point de vue unanime soit adopté en la matière au niveau européen afin d'éviter les distorsions de concurrence et de préserver les intérêts du consommateur.

Er blijft in totaal een overschot van 44 miljoen frank over (waarvan 25 % ten laste van het EOGFL) voor de subsidie van die maatregelen die krachtens het Regeerakkoord moeten worden behouden.

Na raadpleging van de betrokken landbouworganisaties is men tot de conclusie gekomen dat de huidige regeling onveranderd behouden moest blijven voor de jaren 1989 en 1990 (koninklijk besluit van 25 oktober 1984).

De administratie bereidt een dossier voor dat zo spoedig mogelijk aan het MCESC zal worden voorgelegd en waarin de verlenging wordt gevraagd van de thans vigerende regelgeving.

Gelet op het belang van dat dossier voor de landbouw werd een werkgroep opgericht. Die is ermee belast zich samen met de betrokken kringen te beraden over een formule die met ingang van 1 januari 1991 kan worden toegepast.

3) *Kwaliteitsbeleid*

3.1. *Hormonenproblematiek*

Verscheidene leden (de heren *Gesquiere en Happart*) stellen vragen over de verdere illegale toediening van hormonale (lichamelijke en vreemde) groeistimulatoren bij vee. Dit schaadt de geloofwaardigheid van de veeteelt. Even verontrustend is het toedienen van niet-hormonale groeistimulatoren, die echter eveneens schadelijk zijn voor de gezondheid.

Gevraagd wordt naar maatregelen om in het verdelerscircuit in te grijpen.

Volgens *de heer Denys* mangelt het aan een globale visie hieromtrent. Moet de actie gericht zijn op de productie of op de distributie?

De heer Pillaert wijst op de oneerlijke concurrentie van de beenhouwersketens die reclame maken met hormonenrijk vlees.

Deze zouden systematisch moeten worden onderzocht.

*
* *

De Staatssecretaris verstrekt volgende toelichting :

A. Het hormonenbeleid in België

1) Het Belgische hormonenbeleid is afgestemd op het EEG-beleid ter zake en dit houdt een totaal verbod in van hormonengebruik voor de vetmesting. Een eensgezind standpunt op EEG-vlak was nodig om concurrentievervalsing te vermijden en om rekening te houden met de belangen van de verbruiker.

2) Aux termes de l'accord de gouvernement du mois de mai 1988, la promotion de la qualité, et par tant l'instauration d'un contrôle de la fabrication des produits animaux et végétaux, constitue l'un des points essentiels de la politique du Ministère de l'Agriculture (voir l'annexe 3 : Aperçu de la réglementation en ce qui concerne la lutte contre l'utilisation d'hormones pour l'engraissement).

3) Les autorités ont un rôle très important à jouer en ce qui concerne le contrôle du respect de la réglementation en matière d'utilisation d'hormones, mais il est impensable que le système soit tout à fait sans faille et qu'il n'y ait plus d'abus.

4) Le contrôle est exercé par deux Ministères :

Le Ministère de l'Agriculture :

— Service vétérinaire : contrôle des animaux sur pied : 24 inspecteurs. De plus, 6 inspecteurs assureront la collaboration avec l'IEV. De ces 6 recrutements, deux ont déjà été approuvés par le SPR.

— Service d'inspection des matières premières : contrôle des fourrages à l'importation, dans les usines, dans le commerce et dans les exploitations (9 inspecteurs).

Le Ministère de la Santé publique :

— Institut d'expertise vétérinaire (IEV) : contrôle des animaux abattus (165 inspecteurs statutaires et 550 inspecteurs à temps partiel).

— Inspection des pharmacies : contrôle des hormones et des médicaments.

5) Organisation du contrôle :

a) *Contrôle des animaux*

Pour chaque département, le contrôle des animaux comprend deux volets :

— contrôle par échantillonnage (screening) portant sur les substances les plus utilisées;

— analyse sélective d'après les résultats du screening en vue du dépistage de toutes les hormones.

En cas de résultat positif, le dossier est transmis aux autorités judiciaires.

L'organisation pratique du contrôle repose donc sur une coopération entre :

— l'IEV qui, sauf en ce qui concerne le contrôle dans les abattoirs, est responsable du contrôle sélectif dans les exploitations d'origine en cas de soupçons;

— le département de l'Agriculture qui est responsable du screening dans les entreprises et contribue à assurer le suivi des analyses sélectives, tant en ce qui concerne l'IEV qu'en ce qui concerne le screening au département.

2) Krachtens het regeerakkoord van mei 1988 is een van de essentiële punten van de politiek van het departement van Landbouw de kwaliteitsbevordering, wat tevens inhoudt dat controle wordt uitgeoefend bij de voortbrenging van de dierlijke en plantaardige productie (zie in bijlage 3 : Overzicht van de reglementering inzake de bestrijding van het hormonengebruik bij de vetmesting).

3) Bij controle op de naleving van de reglementering inzake hormonen heeft de overheid een zeer belangrijke rol, doch een geheel sluitend systeem zonder misbruiken is ondenkbaar.

4) De controle wordt uitgevoerd door twee Ministeries :

Het Ministerie van Landbouw :

— Diergeneeskundige dienst : controle op levende dieren : 24 inspecteurs. Daarnaast zullen 6 inspecteurs instaan voor de coördinatie met het IVK. Van deze 6 aanwervingen zijn er momenteel 2 aanvragen door het VWS goedgekeurd.

— Dienst inspectie van de grondstoffen : controle op veevoeders bij invoer, in de veevoederfabrieken, in de handel en in de bedrijven (9 inspecteurs).

Het Ministerie van Volksgezondheid :

— Instituut voor veterinaire keuring (IVK) : controle op geslachte dieren (165 statutaire en 550 deeltijdse keurders).

— Inspectie van de apotheken : controle op de medicamenten en hormonale stoffen.

5) Organisatie van de controle :

a) *Controle op dieren*

De controle op de dieren bevat voor beide departementen twee luiken :

— een steekproefgewijze controle (screening) waarbij de controle gebeurt op de meest gebruikte stoffen;

— een gericht onderzoek op aanwijzingen uit het screening-onderzoek waarbij alle hormonen worden opgespoord.

Bij een positief resultaat van het gericht onderzoek wordt het dossier overgemaakt aan de gerechtelijke autoriteiten.

De praktische organisatie van de controle berust dus op een samenwerking tussen :

— het IVK dat, behalve voor de controle in het slachthuis, instaat voor de gerichte controle op het bedrijf van herkomst in geval van verdenking;

— het departement van Landbouw dat instaat voor het screening-onderzoek in de bedrijven en mede het gericht onderzoek opvolgt in geval van verdenking, zowel vanuit het IVK als vanuit het screening-onderzoek op het departement.

b) *Contrôle des matières premières (pour l'alimentation du bétail)*

Les inspecteurs des matières premières dépistent, depuis plusieurs années déjà, les substances hormonales et antihormonales (thyrostatiques) dans le fourrage.

c) *Analyse*

Les échantillons sont analysés dans des laboratoires agréés ainsi que dans le laboratoire du département (Gand et Anvers), dont le cadre est également en extension (+ 5 unités : ingénieurs chimistes et des industries agricoles et personnel de laboratoire).

6) Les résultats des contrôles sont les suivants :

Ministère de l'Agriculture : 1) 502 échantillons prélevés sur bêtes vivantes dans plus de 200 exploitations lors de screening : 17,5 % de contrôles positifs.

2) Aliments mixtes : une centaine d'échantillons par an, dont une partie est prélevée dans les mangeoires. Les échantillons positifs sont très exceptionnels. L'analyse effectuée dans les laboratoires d'Etat permet de déceler la présence de substances hormonales (Gand) et de thyrostatiques (Anvers).

N. B. : on procède également régulièrement à des contrôles sélectifs sur la base d'indices divers.

IEV : plus de 8 000 échantillons ont été examinés, dont 10 % étaient positifs (bêtes à l'abattoir).

Tant le Ministère de l'Agriculture que l'IEV ont largement dépassé le nombre de prélèvements prévu par le plan de la CEE.

Les résultats enregistrés par le Ministère de l'Agriculture et l'IEV portent sur des nombres élevés. Il est cependant très dangereux d'avancer des pourcentages lorsque les contrôles ne portent que sur quelques dizaines d'échantillons, comme c'est parfois le cas actuellement.

7) Les pouvoirs publics ne peuvent toutefois organiser seuls un contrôle qui soit suffisamment étanche. D'après l'usage commercial, c'est le fournisseur même qui est chargé du contrôle de qualité des produits à livrer et le client contrôle les marchandises à la livraison.

C'est pourquoi le secrétaire d'Etat a axé sa politique sur l'instauration d'une gestion intégrale de la filière (GIF), qui implique notamment que tous les maillons de la chaîne de production, de transformation et des débouchés soient contrôlés par les secteurs mêmes, le contrôle des pouvoirs publics étant axé sur les inspections par échantillonnage, sur le contrôle des exploitations et sur les contre-expertises pour protéger le citoyen et le consommateur contre tout abus qui serait commis au niveau d'un maillon de la chaîne de production et de transformation.

L'administration a été chargée de formuler les propositions nécessaires à la concrétisation de la politique de la GIF.

b) *Controle op grondstoffen (voor veevoeding)*

De inspecteurs van de grondstoffen sporen reeds jarenlang hormonale en antihormonale stoffen (thyrostatica) op in het veevoeder.

c) *Analyse*

De monsters worden geanalyseerd in erkende laboratoria en in het rijkslaboratorium van het departement (Gent en Antwerpen) die in uitbreiding zijn ook wat personeelsformatie betreft (+ 5 personeelsleden, met name ingenieurs in de scheikunde en de landbouwindustrieën en laboratoriumpersoneel).

6) De resultaten van de controles zijn als volgt :

Landbouw : 1) 502 monsters op levende dieren van ruim 200 bedrijven in het screening-onderzoek : 17,5 % positief.

2) Mengvoeders : een 100-tal monsters per jaar, waarvan een deel in de voederbakken op de bedrijven. Slechts zeer uitzonderlijk wordt een positief monster gevonden. Bij analyse in de rijkslaboratoria wordt gezocht naar alle hormonale stoffen (Gent), resp. naar thyrostatica (Antwerpen).

N. B. : Regelmatig wordt ook, op grond van allerlei aanwijzingen, gericht onderzoek gedaan.

IVK : Ruim 8 000 monsters werden onderzocht, waarvan 10 % positief waren (dieren in slachthuis).

Het Ministerie van Landbouw evenals het IVK hebben het aantal monsternames bepaald in het EEG-plan ruim overschreden.

De resultaten van het Ministerie van Landbouw en het IVK hebben betrekking op grote aantallen. Het is bijzonder gevaarlijk procenten voorop te zetten wanneer maar een paar tientallen monsters onderzocht werden, zoals nochtans soms gebeurt.

7) De overheid kan echter nooit alleen een controle organiseren die voldoende waterdicht is. Het is een algemene handelspraktijk dat de leverancier zelf instaat voor de kwaliteitscontrole van de af te leveren produkten en dat de klant de waren controleert bij levering.

Vandaar dat het beleid van de Staatssecretaris gericht is op het invoeren van een Integrale Ketenbewaking of Integraal Ketenbeheer (het z.g. IKB). Dit houdt men name in dat de productie-, verwerkings- en afzetketen in al haar schakels gecontroleerd wordt, door de sectoren zelf. De controle van de overheid wordt hierbij toegespitst op de steekproefsgewijze inspecties, op de controle in de bedrijven en op de tegencontroles om aldus de burger, de consument, te beschermen tegen misbruiken in een of andere schakel van de productie- en verwerkingsketen.

Aan de administratie werd opdracht gegeven de noodzakelijke voorstellen te formuleren om het IKB-beleid te kunnen concretiseren.

B. Produits de substitution des hormones

1. Les redistributeurs

Les β -agonistes ou redistributeurs (Clenbutérol, Cimatérol et Ractopamine) dégradent les graisses et élaborent les tissus musculaires.

Le Clenbutérol n'est pas une hormone mais a des effets comparables à ceux de l'adrénaline.

Le fourrage ne peut pas contenir de Clenbutérol. Au cours de l'année 1988, 236 échantillons ont été examinés à l'initiative de l'Inspection des matières premières et il s'est avéré que 11 d'entre eux contenaient du Clenbutérol.

Le Clenbutérol est un médicament enregistré et ne peut être utilisé qu'en tant que tel. Il ne peut être obtenu que sur prescription.

Des projets d'arrêtés réglant le contrôle de la production, de l'importation et de la distribution de cette substance sont en préparation au Ministère de la Santé publique.

Le contrôle des résidus pourrait s'effectuer sur la base de l'arrêté du Ministère de la Santé publique en vertu duquel la viande et les abats comestibles provenant d'animaux auxquels des substances à action hormonale ou antihormonale ont été administrées, seraient déclarés nuisibles.

Le Conseil de l'inspection vétérinaire a en effet estimé que la réglementation devait être interprétée dans ce sens, c'est-à-dire que les redistributeurs devaient être considérés comme des substances à effet hormonal dont la présence de résidus dans les carcasses d'animaux entraîne la saisie de celles-ci.

Si les redistributeurs sont à considérer comme des substances à effet hormonal, la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux est également d'application. Cette question est également à l'étude.

On examine également dans quelle mesure la loi de 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime pourrait, elle aussi, servir de base légale à la lutte contre l'utilisation des redistributeurs.

Il est très important de signaler également que la Commission européenne élabore une proposition visant à ajouter un article à la Directive interdisant l'utilisation d'hormones afin de rendre les dispositions concernant les hormones également applicables au Clenbutérol.

2) BST (hormones de lactation)

En ce qui concerne le problème de la BST (= somatotrophine bovine), le premier souci des pouvoirs publics doit être de faire en sorte que l'on soit absolument sûr de la nocivité ou de l'innocuité de cette hormone de croissance pour la santé publique.

B. Vervangingsprodukten van hormonen

1. Herverdelers

Het betreft het gebruik van β -agonisten of de zogenaamde herverdelers: Clenbuterol, Cimaterol en Ractopamine. Een herverdeler bouwt het vet af, terwijl het spierweefsel wordt opgebouwd.

De herverdeler Clenbuterol is geen hormoon maar vertoont adrenaline-achtige effecten.

Clenbuterol mag niet aanwezig zijn in veevoeders. In de loop van 1988 werden, op initiatief van de dienst Inspectie der Grondstoffen, 236 monsters genomen waarvan 11 positief werden bevonden op Clenbuterol.

Clenbuterol is een geregistreerd geneesmiddel en mag alleen als dusdanig worden gebruikt. Het kan alleen op voorschrift verkregen worden.

Er zijn op het Ministerie van Volksgezondheid ontwerpbesluiten in voorbereiding, die de controle van de productie, import en distributie zullen regelen.

De controle op de residu's zou kunnen gebeuren op grond van het besluit van het Ministerie van Volksgezondheid waarbij vlees en eetbare slachtafval afkomstig van dieren, waaraan stoffen met hormonale of antihormonale werking zijn toegediend, schadelijk zouden worden verklaard.

De Raad voor Veterinaire Inspectie heeft zich inderdaad uitgesproken voor een dergelijke interpretatie van de reglementering, d.w.z. de herverdelers te beschouwen als substanties met hormonale werking, waardoor bij het vaststellen van residu's in de karkassen, deze laatsten in beslag worden genomen.

Indien de herverdelers te beschouwen zijn als substanties met hormonale werking zou tevens de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of antihormonale werking van toepassing zijn. Dit wordt momenteel eveneens onderzocht.

Ook wordt onderzocht in welke mate de wet op de handel in land-, tuinbouw- en visserijprodukten van 1975 eveneens een wettelijke basis kan zijn voor de bestrijding van het gebruik van de z.g. herverdelers.

Heel belangrijk is ook dat de Europese Commissie een voorstel voorbereidt teneinde een artikel toe te voegen aan de momenteel van kracht zijnde Richtlijn inzake het verbod op hormonen, om de voor de hormonen bestaande bepalingen ook toepasbaar te maken voor stoffen zoals Clenbuterol.

2) BST (melkhormonen)

Ten aanzien van het BST-probleem (BST = Bovine somatotropie) is het een eerste en primordiale zorg voor de overheid dat men absolute zekerheid dient te hebben over de schadelijkheid of niet-schadelijkheid voor de volksgezondheid.

Il doit en être ainsi tant pour les autorités nationales que pour les autorités européennes. C'est pourquoi il s'impose d'adopter une attitude commune au niveau européen.

Cette attitude commune doit également permettre d'éviter toute distorsion de concurrence entre les producteurs laitiers de la CEE.

En outre, il faut éviter d'inciter les producteurs à appliquer de nouvelles méthodes de production qui n'auraient pas été suffisamment testées quant à leurs effets sur la santé de l'animal. Il ne faudrait cependant pas déduire de tout cela qu'il se recommanderait de ne pas poursuivre les recherches scientifiques. Bien au contraire : on ne peut pas arrêter le progrès, et ce qui était impossible hier sera peut-être déjà dépassé demain. La BST se situe comme suit dans le cadre de la législation actuelle :

1. La BST est un médicament non enregistré. Sa diffusion est donc soumise à des conditions particulières;

2. La BST est, en tant qu'agent d'engraissement, interdite en vertu de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux;

3. Dans une controverse qui l'oppose à une firme privée, l'Office national du lait et de ses dérivés soutient que la commercialisation de lait provenant de bêtes traitées à la BST est interdite en vertu de l'article 18 de l'arrêté royal du 31 mars 1954 relatif au commerce du lait de vache (*).

L'article 18, § 1^{er}, g, de cet arrêté interdit en effet de vendre, d'exposer en vente, de détenir ou de transporter, en vue de la vente ou de la livraison, du lait provenant de bêtes traitées au moyen de médicaments susceptibles d'être éliminés par la mamelle et de nuire au consommateur;

4. Aucune réglementation de la CEE n'interdit explicitement le commerce de ce lait.

C. Situation du dossier des hormones CEE-Etats-Unis

1. Il n'appartient pas aux Etats-Unis de fixer les normes qui peuvent être instaurées par la CEE en ce qui concerne l'administration d'hormones. La CEE a interdit toute utilisation d'hormones dans l'intérêt des consommateurs et les Etats-Unis n'ont pas à se prononcer à ce sujet. Le pouvoir de décision en la matière appartient au législateur européen.

L'argumentation technique fondée sur l'innocuité de certaines hormones ne peut être prise en considération. Il ne serait d'ailleurs pas normal qu'une décision au niveau politique (Conseil de ministres) doive être soumise aux délibérations d'un groupe technique. Une telle procédure porterait gravement atteinte à la

Dit geldt zowel voor de nationale als voor de EEG-overheid. Daarom dient op EG-niveau een gemeenschappelijke houding te worden vastgesteld.

Ook omwille van mogelijke concurrentievervalsing tussen EG-melkveehouders onderling is het volstrekt noodzakelijk dat ter zake door de EG een standpunt wordt ingenomen.

Tevens moet men vermijden de producenten ertoe aan te zetten nieuwe produktiemethoden toe te passen die onvoldoende uitgetest zijn wat betreft de gezondheid van het dier. Dit betekent echter niet zeggen dat men het wetenschappelijk onderzoek niet dient voort te zetten. Integendeel, de vooruitgang is niet te stuiten en wat gisteren onmogelijk leek, is morgen soms al voorbijgestreefd. Ten aanzien van de bestaande wetgeving situeert het BST-hormoon zich als volgt :

1. BST is een niet-geregistreerd geneesmiddel. De verdeling is derhalve aan speciale voorwaarden onderworpen;

2. BST als vetmestingsmiddel is verboden krachtens de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of anti-hormonale werking;

3. De Nationale Zuiveldienst stelt, in een geschil met een privé-firma, dat melk voortgebracht met BST niet mag worden gecommmercialiseerd overeenkomstig artikel 18 van het koninklijk besluit van 31 maart 1954 betreffende de handel in koemelk (*).

Krachtens § 1, g, van dit artikel is het verboden melk te verkopen, te koop te stellen, voor de verkoop of de levering voorhanden te houden of te vervoeren, die voorkomt van dieren die werden behandeld met geneesmiddelen die door de uiers zouden kunnen worden uitgedreven en voor de verbruiker schadelijk zijn.

4. Er bestaat geen EG-regeling die dit uitdrukkelijk verbiedt.

C. Stand van zaken in het hormonendossier EEG-Verenigde Staten

1. De Verenigde Staten hebben niet het recht om te bepalen welke norm de EEG al dan niet mag stellen inzake toediening van hormonen. Het totale verbod op hormonengebruik werd door de EEG als maatregel genomen in het belang van de consumenten. Hierover hoeven de Verenigde Staten zich niet uit te spreken. Het is de Europese wetgever die dit bepaalt.

De technische argumentatie, gebaseerd op de onschadelijkheid van bepaalde hormonen, is hier niet aan de orde. Het zou bovendien niet normaal zijn dat een beslissing op « politiek niveau » (Raad van Ministers) zou moeten behandeld worden door een technische groep. In dat geval zou de rechtszekerheid van de

(*) Loi du 4 août 1890 relative à la falsification des denrées alimentaires et loi du 15 janvier 1938 portant création de l'Office national du lait et de ses dérivés.

(*) Wet van 4 augustus 1890 betreffende vervalsing der levensmiddelen en de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst.

sécurité juridique des citoyens. La CEE n'est en tout cas nullement disposée à revoir sa position.

2. La CEE est en revanche disposée à examiner les répercussions de cette mesure sur le commerce avec les Etats-Unis et à rechercher, si nécessaire, une solution spécifique pour certains produits. La position de la Commission de la CEE, qui préconise des négociations bilatérales avec les Etats-Unis, paraît acceptable.

3. La CEE ne prendra pas de mesures de rétorsion en réponse aux mesures unilatérales des Etats-Unis, avant de connaître les résultats de cette concertation qui doit être terminée dans 75 jours.

3.2. Transfert d'embryons (TE)

Interrogé sur son point de vue sur la question par M. Gesquière, le Secrétaire d'Etat répond ce qui suit :

La vente récente d'embryons congelés a été organisée par les associations flamandes d'élevage bovin réunies au sein de l'ASBL IPAR (Informatisering, Prospectie, Automatisering in de Rundveehouderij).

La technique du transfert d'embryons fait appel aux technologies de pointe et permet d'obtenir un nombre plus élevé de descendants à partir des meilleures vaches.

L'amélioration génétique du cheptel peut ainsi s'effectuer plus rapidement et sur une plus grande échelle.

L'amélioration organisée du bétail réduit le prix de revient et accroît la compétitivité de l'élevage bovin.

En outre, la technique du TE est, du point de vue sanitaire, une technique très sûre par comparaison avec le commerce d'animaux vivants.

La vente de Wetteren concernait des embryons provenant de vaches et de taureaux américains de première qualité (Holstein). Elle permettra aux acheteurs d'accélérer l'amélioration de leur bétail.

Le Secrétaire d'Etat est favorable à de telles initiatives en matière de technique d'élevage et se réjouit de l'étroite collaboration existant entre les associations d'élevage reconnues par-delà les limites des provinces, qui montre que les gestionnaires cherchent la réponse appropriée au défi du futur marché unique.

3.3. Aide aux investissements

M. Pillaert demande si l'aide aux investissements ne pourrait pas davantage être affectée au développement « d'exploitations fermées », qui semblent en effet constituer la meilleure solution pour enrayer les maladies des animaux (cf. la peste porcine).

*
* *

Le problème de l'importation et du transport de porcelets et les risques d'épizootie qui en découlent

burger erg in het gedrang komen. De EEG is hoe dan ook niet bereid haar standpunt te herzien.

2. De EEG is wel bereid de gevolgen van deze maatregel voor de handel met de Verenigde Staten te onderzoeken en, indien nodig, een ad hoc-oplossing te zoeken voor sommige produkten. Er kan worden ingestemd met het standpunt van de EEG-Commissie om deze zaak bilateraal met de Amerikanen te bespreken.

3. In afwachting van het resultaat van dit overleg, dat binnen 75 dagen moet zijn afgerond, zal de EEG geen tegenmaatregelen nemen, als reactie op de unilaterale maatregelen van de Amerikanen.

3.2. Embryo-transfer (ET)

Op verzoek van de heer Gesquière, omschrijft de Staatssecretaris zijn standpunt ter zake als volgt :

De recente verkoop van diepgevroren embryo's werd georganiseerd door de Vlaamse rundveeteeltverenigingen verenigd in de v.z.w. IPAR (Informatisering, Prospectie, Automatisering in de Rundveehouderij).

De techniek van embryotransfer maakt gebruik van spitstechnologie en geeft de gelegenheid uit de allerbeste koeien een groter aantal nakomelingen voort te brengen.

Op die wijze kan de genetische verbetering van de veestapel sneller en op een grotere schaal doorgang vinden.

Georganiseerde veeverbetering werkt kostprijsverlagend en verhoogt de concurrentiekracht van de rundveehouderij.

Bovendien is de ET-techniek op sanitair gebied een zeer veilige techniek in vergelijking met het verhandelen van levende dieren.

De veiling te Wetteren had betrekking op embryo's afkomstig van Amerikaanse topkoeien en topstieren (Holstein) en stelt de kopers in staat om sneller vooruitgang te boeken in de veeverbetering.

De Staatssecretaris staat positief tegenover dergelijke initiatieven op het veeteelttechnische vlak en verheugt zich over de nauwere samenwerkingsvorm van de erkende veeteeltverenigingen over de provinciegrenzen heen. Dit bewijst dat de beheerders het gepaste antwoord zoeken op de uitdaging van de komende open eenheidsmarkt.

3.3. Selectieve investeringssteun

De heer Pillaert vraagt of de investeringssteun niet meer kan worden georiënteerd op de uitbouw van zogenaamde « gesloten bedrijven ». Dit lijkt immers de beste oplossing te zijn om veeziekten in te dijken (cfr. varkenspest).

*
* *

Het probleem van de biggeninvoer en het biggentransport en de gevaren hieraan verbonden voor het

sont suffisamment connus. Le commerce et l'apport de porcelets est un des maillons faibles de la filière porcine.

Les pouvoirs publics belges souhaitent encourager la reconversion d'exploitations d'engraissement en élevages de truies et la transformation en exploitations fermées, qui peuvent incontestablement contribuer à l'assainissement du commerce des porcelets.

La réglementation européenne interdit toutefois les aides du FIA pour les élevages porcins qui ne peuvent produire eux-mêmes 35 % du fourrage nécessaire.

Au printemps de l'année 1988, le Secrétaire d'Etat a demandé, lors du Conseil des Ministres de l'Agriculture, à la Commission européenne d'adapter la réglementation en la matière.

Le 15 décembre 1988, la Commission a fait une proposition dans ce sens. Cette proposition est actuellement examinée par les instances du Conseil, lequel aura à se prononcer.

3.4 Retrait du beurre salé du marché belge

Un arrêté royal limite à 1 % la teneur en sel du beurre. En France, en Angleterre et aux Pays-Bas, la teneur maximum est de 11 %. En Wallonie, le beurre salé est cependant fort demandé. *M. Cornet d'Elzius* estime que cette mesure incitera les consommateurs à acheter du beurre étranger.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat précise que cet arrêté royal a été publié au début de l'année passée et a été préparé en collaboration avec le Secrétaire d'Etat à la Santé publique, à qui revient le droit d'initiative dans cette matière. La Commission d'avis pour les denrées alimentaires a également été consultée dans les formes prescrites par la loi. Tous les secteurs concernés sont représentés au sein de cette commission.

Celle-ci a décidé de réduire la teneur en sel du beurre et a fixé les conditions de commercialisation de nouveaux produits.

Le Ministre de l'Agriculture a toutefois émis une réserve.

Les normes sanitaires doivent en effet être conformes à la politique de non-discrimination de la Communauté européenne.

Or, la teneur en sel de la margarine étant fixée à 2 % au niveau européen, les producteurs et distributeurs de beurre belges pourraient être désavantagés.

La teneur en sel du beurre salé « devra être reconsidérée à la lumière des normes existantes dans les autres Etats membres de la Commission européenne, et des normes en vigueur pour les produits similaires tels que la margarine.

uitbreken van ziekten, is genoeg bekend. De biggenhandel en de biggentoevoer is een van de zwakke schakels in de varkenskolom.

Omdat reconversie van mest- naar zeugenexploitatie en het omschakelen naar gesloten bedrijven ongetwijfeld kan bijdragen tot de sanering van de biggenhandel, wil de Belgische overheid hieraan steun verlenen.

De EG-reglementering verbiedt echter LIF-steun voor de varkenshouderij indien het bedrijf niet zelf 35 % van de benodigde voeders kan voortbrengen.

In het voorjaar van 1988 heeft de Staatssecretaris daarom in de Raad van Ministers van Landbouw de Europese Commissie verzocht de EG-reglementering ter zake te willen aanpassen.

Op 15 december 1988 heeft de Commissie een voorstel in die zin gedaan. Het voorstel is momenteel in bespreking bij de Raadsinstanties met het oog op besluitvorming in de Raad.

3.4. Uit de handel nemen van gezouten boter in België

Door een koninklijk besluit wordt het toegelaten zoutgehalte in boter tot 1 % beperkt. In Frankrijk, Engeland en Nederland wordt tot 11 % aanvaard. In Wallonië is er een sterke vraag naar gezouten boter. Door deze maatregel zullen de consumenten geneigd zijn vreemde boter aan te kopen, aldus *de heer Cornet d'Elzius*.

*
* *

Dit koninklijk besluit is begin vorig jaar bekendgemaakt en werd voorbereid samen met de Staatssecretaris voor Volksgezondheid die op dit vlak het initiatiefrecht heeft, aldus de Staatssecretaris. Tevens werd op de wettelijk voorgeschreven wijze, de Commissie van advies inzake voedingsmiddelen geraadpleegd. Hierin zijn alle betrokken sectoren vertegenwoordigd.

Deze hebben beslist het zoutgehalte in de boter te verminderen en hebben tevens de commercialiseringsvoorwaarden voor nieuwe produkten vastgelegd.

Door het Ministerie van Landbouw werd evenwel een voorbehoud geformuleerd.

Er dient rekening te worden gehouden met gezondheidsnormen die in overeenstemming moeten zijn met het niet-discriminatiebeleid in de Europese Gemeenschap.

Daar het zoutgehalte van margarine op Europees vlak werd vastgesteld op 2 %, zouden de Belgische boterproducenten en -verkopers kunnen worden gediscrimineerd.

Het zoutgehalte van gezouten boter « zal opnieuw moeten worden bekeken in het licht van de normen die in de overige EG-lidstaten bestaan en van de normen die van kracht zijn voor gelijkaardige produkten zoals margarine ».

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique a décidé de consulter immédiatement les instances scientifiques européennes afin de trouver rapidement une solution.

3.5. *Santé des animaux — problématique de la Brucellose*

M. Hazette estime que les différences au niveau de la santé des animaux témoignent également de la diversité régionale entre la Flandre et la Wallonie. La peste porcine a essentiellement touché la Flandre. Les moyens mis en œuvre pour enrayer la maladie se sont avérés efficaces. La brucellose, en revanche, est beaucoup plus répandue en Wallonie. Les mesures prises pour la combattre se sont avérées moins efficaces.

L'intervenant a l'impression que les moyens budgétaires nécessaires pour lutter efficacement contre la brucellose ne sont pas libérés. Il estime que cette situation résulte d'une mauvaise répartition des « fonds sanitaires » entre les Régions.

M. Happart dresse également un constat d'échec en ce qui concerne la lutte contre la brucellose. Plusieurs facteurs expliquent que la maladie soit localisée essentiellement en Wallonie (notamment la structure de l'exploitation, les moyens mis en œuvre, le degré d'observation de la réglementation, ...).

L'intervenant se demande s'il ne faudrait pas prévoir une politique alternative (vaccination, thérapeutique).

Une politique préventive est moins coûteuse, alors que la prime à l'élimination d'une bête infectée ne représente qu'une maigre compensation en regard de la perte financière subie par l'agriculteur concerné.

L'aide accordée aux agriculteurs sinistrés est trop limitée et inadéquate.

L'intervenant cite l'exemple de la République fédérale d'Allemagne, où l'indemnité d'abattage est beaucoup plus élevée et où les résultats sont meilleurs.

L'inspection vétérinaire est souvent arbitraire (la décision d'enlèvement ou de vaccination en cas de brucellose varie d'une zone d'inspection à l'autre).

Il y a en outre un problème de culpabilisation des agriculteurs touchés. Il est pourtant improbable qu'un éleveur ne fasse pas le nécessaire pour écarter une bête infectée de son cheptel.

M. Cornet d'Elzius demande quelle serait l'incidence budgétaire de l'octroi d'une prime d'abattage égale à 100 % de la valeur vénale d'un animal atteint de brucellose. Ce montant diminuerait sans doute au cours des années. A l'heure actuelle, certains éleveurs évitent que les animaux malades soient abattus, ce qui fait que la maladie continue à exister.

M. Beerden demande des chiffres concrets relatifs à la lutte contre la brucellose en 1988.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid heeft besloten dadelijk de Europese wetenschappelijke instellingen te raadplegen om spoedig een oplossing te vinden.

3.5. *Dierengezondheid — Brucellose-problematiek*

Volgens de heer Hazette wijst de uiteenlopende situatie op het stuk van de dierengezondheid eveneens op de regionale diversiteit tussen Vlaanderen en Wallonië. De varkenspest was vooral verspreid in Vlaanderen. De ingezette middelen bleken doeltreffend om de ziekte in te dijken. Brucellose is daarentegen veel sterker verspreid in Wallonië. Hier blijken de genomen maatregelen minder doeltreffend te zijn.

Spreker heeft de indruk dat er niet genoeg budgettaire middelen ter beschikking worden gesteld om de brucellose doeltreffend te bestrijden. Een en ander vloeit volgens hem voort uit een slechte verdeling van de « sanitaire fondsen » tussen de Gewesten.

Ook de heer Happart stelt een mislukking vast van de brucellose-bestrijding. Dat de ziekte hoofdzakelijk geconcentreerd is in Wallonië is te wijten aan verscheidene factoren (onder meer de bedrijfsstructuur, de ingezette middelen, de mate waarin de reglementering wordt nageleefd ...).

Spreker vraagt zich af of er geen alternatief beleid moet worden uitgestippeld (vaccinatie, genezingstherapie).

Een preventief beleid is minder duur, terwijl de premie voor het slachten van een besmet dier slechts een geringe compensatie vormt voor het financiële verlies van de getroffen landbouwer.

De steun aan de getroffen landbouwers is te beperkt en weinig adequaat.

Spreker verwijst naar de Bondsrepubliek Duitsland, waar de slachtpremie veel hoger ligt. De resultaten blijken er ook gunstiger te zijn.

De veterinaire inspectie treedt vaak arbitrair op (de beslissing tot opruiming of vaccinatie bij vaststelling van brucellose verschilt volgens de inspectiezone).

Bovendien is er ook een probleem van culpabilisering van de getroffen landbouwers. Nochtans is het onwaarschijnlijk dat een veeteler niet het nodige zou doen om een besmet dier uit zijn veestapel te verwijderen.

De heer Cornet d'Elzius vraagt welke de budgettaire impact is van de toekenning van een slachtpremie gelijk aan 100 % van de verkoopwaarde van een door brucellose aangetast dier. Over verscheidene jaren beschouwd zou dit bedrag wellicht afnemen. Nu zijn er bepaalde kwekers die vermijden dat zieke dieren worden geslacht, zodat de ziekte blijft bestaan.

De heer Beerden vraagt concrete cijferresultaten voor 1988 inzake de brucellosebestrijding.

M. Denys estime que la Région flamande est menacée par la brucellose qui est importée de Wallonie, où ce problème se pose avec beaucoup plus d'acuité.

M. Denys estime que les mesures prises pour lutter contre la peste porcine sont efficaces. Elles ont en effet permis de limiter les foyers de peste porcine. Ces mesures sont-elles temporaires?

*
* *

Le Secrétaire d'Etat fournit la réponse suivante :

« La brucellose constitue un problème grave pour le secteur de l'élevage bovin, qui risque de mettre en péril nos exportations et constitue un danger pour la santé humaine. Il faut prendre des mesures énergiques pour juguler ce fléau, en utilisant au mieux les moyens budgétaires mis à la disposition et en ayant recours au Fonds de la santé et de la production des animaux qui est en partie alimenté par les cotisations des éleveurs.

A. Plan de lutte

Un plan de lutte a été mis au point. Ce plan est exposé en détail dans le bilan 1988 de la politique agricole.

Les points forts de ce plan sont entre autres :

1. L'information
 - réunions de vulgarisation et d'information des agriculteurs;
 - journées d'étude et de formation pour les vétérinaires;
 - contacts avec les parquets généraux et les pouvoirs communaux.
2. Le dépistage
 - 24 ring-tests par an dans tout le pays;
 - bilans sérologiques;
 - bilans de contrôle dans les foyers tous les mois.
3. Contrôles à l'improviste
 - sur les marchés et le long des routes;
 - chez les engraisseurs;
 - chez les marchands;
 - dans les élevages suspects.
4. Coordination de la lutte
 - désignation de deux coordonnateurs : un pour le nord et un pour le sud du pays.

D'une manière générale et contrairement à ce que d'aucuns prétendent, la brucellose n'est pas en extension. Dans les régions sensibles on constate que la situation s'améliore. Elle est sous contrôle dans le pays de Herve et dans la botte du Hainaut. Par contre, elle reste préoccupante dans la région de Beauraing-Philippeville et le nord de la province de Luxembourg.

D'après les derniers chiffres communiqués par l'administration, on a recensé 473 foyers en 1988 contre

Volgens de heer Denys wordt het Vlaamse Gewest bedreigd door brucellose ingevolge de import uit Wallonië, waar dit probleem zich veel scherper stelt.

De maatregelen tegen varkenspest worden door de heer Denys positief beoordeeld. De haarden van varkenspest konden hierdoor worden beperkt. Zijn deze maatregelen tijdelijk?

*
* *

De Staatssecretaris verstrekt het volgende antwoord :

« Brucellose is een ernstig probleem voor de runderteelt. Het dreigt onze export in gevaar te brengen en is bovendien schadelijk voor de gezondheid van de mens. Er moet krachtadig worden opgetreden om die plaag onder controle te krijgen. Daartoe moeten de ter beschikking staande begrotingsmiddelen zo goed mogelijk worden gebruikt en moet een beroep worden gedaan op het Fonds voor de gezondheid en de produktie van dieren, dat gedeeltelijk door bijdragen van de fokkers wordt gestijfd.

A. Bestrijdingsplan

Er werd een bestrijdingsplan opgezet. Dat plan wordt in detail uiteengezet in de balans 1988 over het landbouwbeleid.

De krachtlijnen van dat plan zijn onder meer :

1. De voorlichting
 - vulgarisatie- en informatievergaderingen voor de landbouwers;
 - studie- en opleidingsdagen voor dierenartsen;
 - contacten met de parketten-generaal en de gemeentelijke overheden.
2. De opsporing
 - 24 ring-tests per jaar in het hele land;
 - serologische balansen;
 - maandelijkse controlebalansen in de haarden.
3. Onverwachte controles
 - op de markten en langs de wegen;
 - bij de vetmesters;
 - bij de handelaren;
 - in verdachte fokkerijen.
4. Coördinatie van de bestrijding
 - aanwijzing van twee coördinatoren : een voor het noorden en een voor het zuiden van het land.

Over het algemeen en in tegenstelling tot wat sommigen beweren, neemt de brucellose geen uitbreiding. In « gevoelige » regio's wordt een verbetering van de toestand waargenomen. Die toestand is in het land van Herve en in de laars van Henegouwen onder controle maar is daarentegen zorgwekkend in de streek Beauraing-Philippeville en in het noorden van de provincie Luxemburg.

Luidens de jongste cijfers van de administratie werden in 1988 473 besmettingshaarden geteld te

514 en 1987 et on a abattu par ordre 23 581 animaux en 1988 contre 24 760 en 1987.

La brucellose n'est pas une épizootie qui nécessite des abattages généralisés dans un périmètre étendu mais c'est une maladie contagieuse qui peut être circonscrite et épurée par foyers bien délimités.

Contrairement aux épizooties de peste porcine classique et africaine et de fièvre aphteuse où les bêtes abattues sont impropres à la consommation, les bêtes abattues dans le cadre de la lutte contre la brucellose conservent toute leur valeur boucherie et c'est précisément pour valoriser au maximum ce potentiel boucherie que j'ai mis sur pied les centres d'engraissement.

Ces centres sont organisés comme n'importe quelle exploitation d'engraissement à laquelle les éleveurs ont la possibilité de vendre à leur valeur réelle les bovins non atteints repris dans un plan d'assainissement, à l'exception des femelles gestantes en lactation ou ayant avorté.

B. Comparaison : brucellose — peste porcine classique

1) Principe : quelle que soit l'importance relative des maladies dans les différentes régions du pays tous les agriculteurs payent les mêmes cotisations indépendamment des risques locaux éventuellement plus grands.

Il y a donc une solidarité nationale (en 1988 et 1989).

Dans deux ans, le conseil du Fonds se réserve éventuellement le droit de revenir sur ce principe et de moduler régionalement le montant des cotisations en fonction de l'importance des maladies ou des risques encourus.

2) Tableaux comparatifs

a) Comparaison Flandre-Wallonie

Brucellose	Flandre	Wallonie
—	—	—
Montant total des primes d'abattages en 86 + 87 + 88 (en partie)		
— valeur absolue	250,4 millions	1 017,1 millions
— en pourcentage	18,5 %	81,5 %
Valeur relative de la production bovine (en %)		
— Lait	58 %	42 %
— Viande	54 %	46 %
Pourcentage respectif des cotisations versées	55 à 60 %	40 à 45 %

genover 514 in 1987 en werden er in 1988 23 581 dieren op bevel geslacht tegenover 24 760 in 1987.

Brucellose is geen veeziekte die over een uitgestrekt grondgebied algemene slachtingen vereist, maar is een besmettelijke ziekte die kan worden ingedijkt en waarvan de besmettingshaarden kunnen worden aangezuiverd mits zij degelijk afgebakend worden.

In tegenstelling tot de klassieke en Afrikaanse varkenspest en het mond- en klauwzeer, waarbij de geslachte dieren ongeschikt voor consumptie zijn, blijft het vlees van de dieren die bij de bestrijding van brucellose geslacht worden, volwaardig en om die volwaardigheid zo goed mogelijk te valoriseren heb ik vetmestingscentra opgericht.

Die centra zijn op dezelfde leest geschoeid als om het even welke vetmestingsexploitatatie waaraan de veefokkers niet aangetaste runderen die in een saneringsplan opgenomen zijn, tegen de reële waarde kunnen verkopen, met uitzondering van de drachtige vrouwelijke dieren die in lactatie zijn of die hebben verworpen.

B. Vergelijking : brucellose — klassieke varkenspest

1) Beginsel : ongeacht de relatieve omvang van de ziekten in de verschillende regio's van het land betalen alle landbouwers dezelfde bijdragen, ongeacht de plaatselijk eventueel grotere risico's.

Hier geldt dus de nationale solidariteit (in 1988 en 1989).

De raad van het Fonds behoudt zich het recht voor om eventueel over twee jaar op dat beginsel terug te komen en het bedrag van de bijdragen met inachtneming van de omvang van de ziekten of van de gelopen risico's op een gewestelijke leest te schoeien.

2) Vergelijkende tabellen

a) Vergelijking Vlaanderen-Wallonië

Brucellose	Vlaanderen	Wallonië
—	—	—
Totaalbedrag van de slachtpremies in 86 + 87 + 88 (gedeeltelijk)		
— absolute waarde	230,4 miljoen	1 017,1 miljoen
— in percentage	18,5 %	81,5 %
Relatieve waarde van de runderproductie (in %)		
— Melk	58 %	42 %
— Vlees	54 %	46 %
Respectief percentage van de gestorte bijdragen	55 à 60 %	40 à 45 %

Peste porcine	Flandre	Wallonie
—	—	—
Montant total des primes d'abattages en 86 + 87 + 88 (en partie)		
— valeur absolue	336 millions	61 millions
— en pourcentage	84,6 %	15,4 %
Valeur relative de la production porcine (en %)	93 %	7 %
Pourcentage respectif des cotisations versées	93 %	7 %

Dans le secteur bovin, alors que la contribution des agriculteurs et des pouvoirs publics au Fonds est proportionnelle à la valeur de la production et par conséquent plus grande pour la Flandre (55 à 60 %), les dépenses du Fonds sont par contre nettement en faveur de la Wallonie (81,5 % des dépenses).

Dans le secteur porcin, recettes et dépenses évoluent dans la même proportion.

Dans le secteur bovin, l'animal abattu a encore une valeur marchande plus ou moins grande suivant son état d'engraissement et il pourra en plus être engraisé dans des centres agréés, ce qui augmentera encore sa valeur.

Par contre, dans le secteur porcin, l'animal abattu est déclaré impropre à la consommation et doit être détruit.

b) Comparaison secteur bovin / secteur porcin

	Bovins	Porcins
—	—	—
Pourcentage des recettes totales du Fonds à charge des agriculteurs	47 %	70 %
Rapport entre les moyens apportés par les agriculteurs et les moyens apportés par le Département et la CEE	0,9	2,3
Valeur de la production finale	84,1 milliards	44,8 milliards
Cotisations du secteur au budget du Fonds	292 millions	176 millions
Primes d'abattages payés par le Fonds (en 1987)	471,5 millions	192 millions dont 50 % remboursés par la CEE

1) La contribution demandée aux agriculteurs du secteur porcin est nettement plus importante que celle demandée à ceux du secteur bovin.

2) L'intervention des pouvoirs publics est plus importante dans le secteur bovin.

3) Les dépenses du secteur bovin sont plus importantes.

Varkenspest	Vlaanderen	Wallonie
—	—	—
Totaalbedrag van de slachtpremies 86 + 87 + 88 (gedeeltelijk)		
— absolute waarde	336 miljoen	61 miljoen
— in percentage	84,6 %	15,4 %
Relatieve waarde van de varkensproductie (in %)	93 %	7 %
Respectief percentage van de gestorte bijdragen	93 %	7 %

Hoewel in de rundersector de bijdrage van de landbouwers en van de overheid in het Fonds evenredig is met de produktiewaarde en bijgevolg aanzienlijker blijkt te zijn voor Vlaanderen (55 à 60 %), zijn de uitgaven van het Fonds verreweg het hoogst in Wallonië (81,5 % van de uitgaven).

In de varkenssector kennen ontvangsten en uitgaven eenzelfde ontwikkeling.

In de rundersector heeft het geslachte dier nog een handelswaarde die varieert naar gelang van de graad van vetmesting en het kan bovendien nog intensiever worden vetgemest in erkende centra, waardoor de waarde ervan nog stijgt.

In de varkenssector daarentegen wordt het geslachte dier ongeschikt voor consumptie verklaard en moet het worden vernietigd.

b) Vergelijking rundersector / varkenssector

	Runderen	Varkens
—	—	—
Percentage van de totale ontvangsten van het Fonds ten laste van de landbouwers	47 %	70 %
Verhouding tussen de door de landbouwers ingebrachte middelen en de door het Departement en de EEG ingebrachte middelen	0,9	2,3
Waarde van eindproductie	84,1 miljard	44,8 miljard
Bijdragen van de sector in de begroting van het Fonds	292 miljoen	176 miljoen
Door het Fonds betaalde slachtpremies (in 1987)	471,6 miljoen	192 miljoen waarvan 50 % door de EEG terugbetaald

1) De bijdrage die van de landbouwers uit de varkenssector geleverd wordt, is veel aanzienlijker dan die welke voor de rundersector geldt.

2) In de rundersector is de tegemoetkoming van de overheid aanzienlijker.

3) In de rundersector zijn de uitgaven aanzienlijker.

c) *Importance comparée des interventions dans les secteurs bovins et porcins.*

	Bovins —	Porcins —
Importance de la production finale	80 000 millions	48 000 millions
Dépenses en matière de police sanitaire	415 millions	130 millions (dont la 1/2 payée par la CEE)
Budget du Fonds	623 millions	252 millions
Pourcentage de contributions des éleveurs au budget total du Fonds	47 %	70 %
Contribution du secteur Aide département + CEE =	0,9	2,3

Eu égard à l'importance de la valeur de la production finale, les moyens budgétaires engagés par le département sont proportionnellement plus importants dans le secteur bovin.

La contribution des agriculteurs par rapport aux aides accordées par les pouvoirs publics (CEE compris) est 2 à 3 fois plus importante dans le secteur porcin.

Brucellose dans le secteur bovin - peste porcine

Primes d'abattage payées

c) *Relatief belang van de toelagen in de sectoren van de runder- en de varkensteelt.*

	Runderen —	Varkens —
Omvang van de eindproductie	80 000 miljoen	48 000 miljoen
Uitgaven inzake sanitaire politie	415 miljoen	130 miljoen (waarvan 1/2 betaald door de EEG)
Begroting van het Fonds	623 miljoen	252 miljoen
Percentage van de bijdragen van de fokkers tot de totale begroting van het Fonds	47 %	70 %
Bijdrage van de sector Toelagen depart. + EEG =	0,9	2,3

Wanneer we rekening houden met de waarde van de eindproductie, constateren we dat het departement verhoudingsgewijs meer financiële middelen ter beschikking stelt van de runderteelt.

In verhouding tot de toelagen van de overheid (EEG inbegrepen) dragen de landbouwers in de sector van de varkensteelt 2 à 3 keer meer bij.

Runderbrucellose - varkenspest

Uitbetaalde slachtpremies

1)	Brucellose — <i>Brucellose</i>	Flandre — <i>Vlaanderen</i>	Wallonie — <i>Wallonië</i>	Total — <i>Totaal</i>
	1986	87 119 000 F	336 848 000 F	424 MF
	1987	78 673 000 F	392 979 000 F	472 MF
	1988 provisoirement. — 1988 voorlopig	86 477 000 F	349 477 000 F	436 MF
		252 269 000 F	1 279 304 000 F	1 532 MF
2) Peste porcine (50 % provenant de la CEE). — <i>Varkenspest (50 % afkomstig van EEG)</i>				
	1986	179 200 000 F	20 237 000 F	200 MF
	1987	151 474 654 F	40 393 636 F	192 MF
	1988 provisoirement. — 1988 voorlopig	5 000 000 F	—	5 MF
		335 674 654 F	60 630 636 F	396 MF
3) Valeur (1982-1984) de la production finale. — <i>Waarde (1982-1984) van de eindproductie</i>				
	Bovins. — <i>Rundvee</i>	23,576 MF	20,055 MF	44 MF
	Produits laitiers. — <i>Zuivel</i>	21,664 MF	15,602 MF	37 MF
	Secteur bovin. — <i>Rundveesector</i>	45,240 MF	35,657 MF	81 MF
	Secteur porcin. — <i>Varkenssector</i>	44,706 MF	3,245 MF	48 MF

C. Montant des primes d'abattage brucellose

Le montant de 22 000 francs maximum par bovin adulte abattu par ordre est jugé insuffisant par certains!

Pour une bête en état normal, le montant de 22 000 francs devrait être suffisant dans la majorité des cas pour combler la perte due à l'abattage à un moment où l'animal n'est pas encore tout à fait à point. Il ne faut pas oublier que si la bête est en bon état, elle a encore une valeur bouchère appréciable.

Pour des animaux de très haute valeur génétique, la prime est insuffisante quelle que soit la race.

Un montant plus élevé ne responsabiliserait pas le fermier et ne l'inciterait pas à prendre toutes les précautions possibles pour éviter la maladie par tous les moyens.

On ne peut imaginer un système qui supprimerait tous les « risques du métier » ou les reporterait sur la collectivité.

Plus la valeur génétique du cheptel est élevée, plus l'agriculteur doit veiller à protéger son propre patrimoine.

On ne peut comparer la situation à celle qui prévaut en RFA (où la prime accordée est égale à 100 %). Il s'agit là de mesures de prévention plutôt que de traitements curatifs. La distance entre les exploitations est d'ailleurs beaucoup plus grande. »

3.6. Césariennes

M. Hazette demande si le Gouvernement actuel partage le point de vue de l'Ordre des vétérinaires ou s'il tentera de réconcilier les deux groupements d'intérêts (éleveurs et vétérinaires)?

En effet, nombre d'éleveurs ont, en raison de l'importance de leur cheptel, acquis de l'expérience dans la pratique de la césarienne. Ils l'opposent aujourd'hui à la compétence scientifique dont se réclament les vétérinaires. Le conflit prend un tour aigu. Il convient que le Gouvernement prenne des initiatives en vue de concilier les points de vue.

M. Happart annonce qu'il déposera une proposition de loi en vue de réglementer la pratique de la césarienne. Il estime que le problème se pose différemment suivant le cheptel.

*
* *

L'actuelle réglementation relative à l'exercice de la médecine vétérinaire date de plus d'un siècle.

C'est dire toute l'importance qu'il y a à adapter notre législation face à la formidable évolution qu'ont connue le secteur de l'élevage et l'art de guérir.

C. Bedrag van de brucellose-slachtpremies

Sommigen vinden het bedrag van maximum 22 000 frank per volwassen rund dat op bevel wordt geslacht, onvoldoende!

Voor een dier dat in normale toestand verkeert, moet het bedrag van 22 000 frank in de meeste gevallen volstaan om het verlies te compenseren dat voortvloeit uit het slachten op een ogenblik waarop het dier nog niet geheel slachtrijp is. Daarbij mag niet uit het oog worden verloren dat het dier nog een aanzienlijke vleeswaarde heeft indien het nog in goede toestand is.

Voor dieren met een zeer grote genetische waarde is de premie alleszins onvoldoende, ongeacht hun ras.

Een hoger bedrag zou het verantwoordelijkheidsbesef van de landbouwers niet bepaald stimuleren en ze zouden minder geneigd zijn alle mogelijke voorzorgsmaatregelen te nemen om de ziekte tegen te gaan.

Een regeling die alle « beroepsrisico's » uitschakelt of ze op de gemeenschap afwentelt, is ondenkbaar.

Hoe groter de genetische waarde van de veestapel is, des te beter moet de landbouwer zijn vermogen beschermen.

De vergelijking met de BRD (waar de schade volledig wordt vergoed) gaat niet helemaal op. Het gaat er om een preventieve, veeleer dan om een curatieve maatregel. Overigens is de afstand tussen de bedrijven er veel groter. »

3.6. Keizersnede

De heer Hazette vraagt of de Regering het standpunt van de Orde der dierenartsen bijtreedt, dan wel of ze zal trachten de twee belangengroepen (kwekers en veeartsen) te verzoenen?

Er zijn immers heel wat kwekers die door hun grote veestapel, veel ervaring hebben opgedaan in het toepassen van de keizersnede. Zij stellen die ervaring thans tegenover de wetenschappelijke onderlegdheid van de veeartsen. Het conflict wordt acuut. De Regering dient initiatieven te ontwikkelen om de tegenover elkaar staande standpunten te verzoenen.

De heer Happart kondigt aan een wetsvoorstel te zullen indienen ter reglementering van de toepassing van de keizersnede. Volgens hem verschilt de problematiek naar gelang van het type van de veestapel.

*
* *

De huidige reglementering betreffende de uitoefening van de veeartsenijkunde is al meer dan een eeuw oud.

Bijgevolg is het van groot belang dat wij onze wetgeving aanpassen aan de aanzienlijke ontwikkeling die de veeteelt en de geneeskunde hebben door gemaakt.

L'affaire des césariennes soulevée ici n'est qu'un des nombreux problèmes qui devront être abordés par le projet de loi qui est actuellement discuté en Commission du Sénat.

Tant en commission qu'en séance publique, vous aurez l'occasion de discuter et d'amender le projet dans le respect des règles parlementaires.

3.7. Sanitel

Répondant à M. Beerden, le *Secrétaire d'Etat* précise l'objet du projet.

Sanitel a trait à la conception, la mise au point, la livraison et l'implantation d'un système de gestion automatisé pour l'inventaire permanent du cheptel bovin.

Le projet est confié à la société Steriabel, dénommée actuellement Informabel. Dans sa phase-pilote, le projet se limite à deux provinces, la Flandre occidentale et le Luxembourg, et à l'implantation centrale.

Le calendrier prévu pour la mise en œuvre du projet se présente comme suit :

- démarrage : 7 décembre 1988;
- phase I : phase d'étude : récolte d'informations, compréhension des fonctions, vérification de leur cohérence. Cette phase se termine par le dépôt d'un rapport le 15 mars 1989;
- phase II :
 - poste 1 : implantation dans les provinces :
 - a) création de la banque de données : prévue pour la fin du mois de septembre 1989;
 - b) chargement de base de la banque de données;
 - c) programmation et vérification.

La mise en œuvre des points b) et c) est prévue pour le mois d'avril 1990.

- poste 2 : implantation de l'unité centrale et intégration prévues pour le mois de juin 1990.

A l'heure actuelle, le projet est dans sa phase d'étude. Tous les quinze jours, les travaux et le planning immédiat font l'objet d'une discussion au sein du comité de concertation, composé de représentants de l'administration et de la société. Jusqu'à présent, la mise en œuvre du projet s'effectue selon le calendrier établi.

4. *Ecoulement et promotion des produits agricoles et horticoles*

M. Pillaert estime que bien qu'il ait été augmenté de 5,6 %, le poste budgétaire afférent à l'ONDAH est encore trop réduit pour que nous soyons compétitifs à l'échelon européen. Les Pays-Bas sont nettement plus compétitifs que la Belgique sur le marché européen, malgré qu'ils importent souvent des matières premières de Belgique.

La recherche scientifique peut largement contribuer à renforcer notre compétitivité.

*
* *

Het probleem van de keizersnede dat hier wordt opgeworpen, is slechts een van de talrijke problemen waarvoor het thans in de Senaatscommissie behandelde wetsontwerp een oplossing moet bieden.

Zowel in de commissie als tijdens de plenaire vergadering zal, met inachtneming van de parlementaire werkingsregels, het ontwerp kunnen worden besproken en geamendeerd.

3.7. Sanitel

Op vraag van de heer Beerden geeft de *Staatssecretaris* toelichting bij het project.

Sanitel betreft de concipiëring, de ontwikkeling, de levering en de vestiging van een geautomatiseerd beheerssysteem voor de permanente inventaris van de rundveestapel.

Het project is toevertrouwd aan de firma Steriabel, thans Informabel genaamd. Het is in de pilootfase beperkt tot 2 provincies, West-Vlaanderen en Luxemburg, en tot de centrale vestiging.

De planning van het project ziet er uit als volgt :

- aanvang : 7 december 1988;
 - fase I : studiefase : verzamelen van informatie, begrip van de functies, verificatie van de coherentie ervan. Deze fase wordt afgesloten met het indienen van een rapport op 15 maart 1989;
 - fase II :
 - post 1 : vestiging in de provincies :
 - a) creatie van de databank : gepland tegen einde september 1989;
 - b) basisopleiding van de databank;
 - c) programmering en verificatie.
- Punten b) en c) zijn gepland tegen april 1990.

- post 2 : vestiging van de centrale eenheid en integratie zijn gepland voor juni 1990.

Momenteel is het project in de studiefase. Om de 14 dagen worden de werkzaamheden en de onmiddellijke planning besproken in het overlegcomité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de administratie en van de firma. Tot nog toe verloopt de uitvoering van het project volgens de geplande timing.

4. *Afzet en promotie van land- en tuinbouwprodukten*

Hoewel de begrotingspost van de NDALTP is toegelaten met 5,6 % is deze volgens de heer Pillaert nog te klein om op Europees vlak te kunnen concurreren. Nederland blijkt een veel sterkere concurrentiepositie op de Europese markt te hebben dan België, niettegenstaande het vaak grondstoffen uit België importeert.

Wetenschappelijk onderzoek kan een belangrijke bijdrage leveren om onze concurrentiepositie te verstevigen.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat estime que les efforts consentis au niveau de la promotion des débouchés doivent en effet être accrus. Une loi créant des fonds des débouchés fut promulguée à cette fin en 1983. Cette loi a permis aux secteurs de décider eux-mêmes l'instauration de contributions obligatoires, afin d'augmenter les moyens affectés à la promotion.

Le produit de ces contributions s'élève à quelque 135 millions de francs sur une base annuelle. En ce qui concerne le secteur laitier, il est toujours possible de puiser dans le produit des prélèvements de coresponsabilité (± 60 millions de francs sont affectés à la promotion chaque année). Une contribution est en outre prévue au budget du Ministère de l'Agriculture. Ces données afférentes à 1989 sont jointes en annexe I. A l'horizon 1992, l'agriculture et l'horticulture belges doivent se préparer à affronter la concurrence dans un marché de 320 millions de consommateurs.

A cette fin, il faut jouer sur tous les maillons de la chaîne (production, commercialisation et écoulement) :

- au niveau de la production, il faut des produits de qualité;
- au niveau de la commercialisation, il faut créer les structures permettant de s'adresser efficacement au client et il doit y avoir un contrôle. Cette tâche incombe non seulement aux pouvoirs publics mais aussi aux différentes composantes du secteur (GIC : gestion intégrale de la filière).

La politique de promotion doit s'articuler sur ces actions par le biais d'une approche plus professionnelle et d'une plus grande présence sur le terrain.

Une cellule de marketing est actuellement mise sur pied à l'ONDAH et des filiales extérieures seront créées cette année en France et en Allemagne, pour permettre au pouvoir central de mieux organiser, suivre et encadrer sur place les actions de promotion.

Tout cela suppose une collaboration active avec les différents secteurs professionnels.

C. Politique agricole européenne

1. Quotas laitiers

M. Denys souscrit à l'objectif qui consiste à améliorer la qualité mais constate ici aussi une certaine incohérence. Dans le secteur des produits laitiers, par exemple, plus la teneur en matières grasses du lait est élevée, plus la qualité est élevée. Mais, une teneur en matières grasses supérieure est sanctionnée.

L'intervenant condamne d'une manière générale l'absence de mesures uniformes destinées à promouvoir la qualité des produits agricoles.

Le Secrétaire d'Etat estime qu'il s'agit en l'occurrence d'un malentendu. En ce qui concerne les quotas laitiers, on tient en effet compte de la teneur en ma-

De inspanningen op het vlak van de afzetpromotie moeten volgens *de Staatssecretaris* inderdaad worden opgedreven. Met dat doel werd in 1983 een wet tot instelling van de afzetfondsen uitgevaardigd. Dank zij deze wet is het mogelijk geworden dat de sectoren zelfbeslissen tot het invoeren van verplichte bijdragen, teneinde de middelen die voor promotie worden aangewend, te verhogen.

De opbrengst van deze bijdragen schommelt rond de 135 miljoen frank op jaarbasis. Voor de zuivelsector kunnen we nog steeds uit de opbrengst van de medeverantwoordelijkheidsheffingen putten (± 60 miljoen frank worden jaarlijks voor promotie aangewend). Daarnaast is er een bijdrage van de begroting van het Ministerie van Landbouw. De gegevens met betrekking tot 1989 zijn in bijlage I gevoegd. Met 1992 voor de deur moet de Belgische land- en tuinbouwsector zich wapenen om de concurrentiestrijd op een markt van 320 miljoen verbruikers aan te kunnen.

Met het oog daarop moet op alle schakels van de keten (productie, commercialisatie en afzet) worden ingespeeld :

- op het vlak van de productie moet kwaliteit worden voortgebracht;
- op het vlak van de commercialisatie moeten de gepaste structuren worden gecreëerd om efficiënt naar de koper toe te kunnen optreden, en moet er controle zijn. Niet enkel de overheid moet hiervoor instaan, ook de verschillende geledingen van de sector moeten hun verantwoordelijkheid dragen (IKB : Integraal Ketenbeheer).

Het promotiebeleid moet hierop inspelen, door meer professionalisme in de aanpak en een grotere aanwezigheid op het terrein. Met dat doel wordt momenteel een marketingcel opgericht bij de NDALTP en worden dit jaar in Frankrijk en Duitsland buitenlandse filialen opgericht, zodat de centrale overheid de promotieacties ter plaatse beter zal kunnen organiseren, volgen en omkaderen.

Dit alles veronderstelt een actieve samenwerking met de verschillende beroepssectoren.

C. Europees landbouwbeleid

1. Melkquota

De heer Denys onderschrijft de doelstelling ter bevordering van de kwaliteit maar stelt ook hier incoherentie vast. Zo bijvoorbeeld in de zuivelsector : hoe hoger het vetgehalte van de melk, hoe hoger de kwaliteit. Maar toch wordt een hoger vetgehalte gesanctionneerd.

Algemeen laakt spreker het ontbreken van uniforme maatregelen ter bevordering van de kwaliteit van de landbouwprodukten.

Volgens *de Staatssecretaris* gaat het hier om een misverstand. In het kader van de melkquota wordt inderdaad rekening gehouden met het vetgehalte van

tières grasses du lait. Plus celle-ci est élevée, plus le quota de production est atteint rapidement, ce qui est logique étant donné que les quotas laitiers ont avant tout été instaurés pour résoudre le problème des excédents de beurre. Plus le lait est gras, plus les quantités de beurre fabriquées à partir de ce lait sont importantes. Ces principes ne sont absolument pas en contradiction avec la politique de promotion de la qualité de la production agricole.

*
* *

M. Happart souligne par ailleurs l'incohérence de la politique agricole.

La réglementation de la production laitière par l'établissement de quotas a eu des conséquences non négligeables.

A l'heure actuelle, certaines laiteries ne disposent en effet pas d'assez de lait (notamment pour la fabrication des fromages) et ne peuvent plus satisfaire la demande.

Les producteurs continuent en outre à être pénalisés.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat répond qu'aujourd'hui, il apparaît clairement que l'instauration des quotas laitiers apporte une solution au problème des excédents laitiers. Un nouvel équilibre s'est installé sur le marché des produits laitiers grâce à des prix de marché plus élevés et à la diminution des interventions pour le beurre et la poudre de lait écrémé.

Cette politique a inévitablement eu des conséquences dans l'industrie laitière qui, à l'heure actuelle, traite moins de matières premières. Toutefois, il serait erroné d'en conclure que cette politique a engendré une pénurie de lait. D'importantes sommes d'argent doivent toujours être consacrées à la valorisation aussi bien du beurre que de la poudre de lait écrémé. Quant à l'exportation, d'importants montants de restitution doivent encore être payés.

Confrontées à une telle situation, il est évident que les laiteries se livrent une concurrence acharnée pour la matière première. Par conséquent, le lait transite d'une entreprise à l'autre. Les pouvoirs publics sont impuissants face à cette situation. D'ailleurs, leur intervention n'aurait que peu de sens.

Quoi qu'il en soit, on ne peut insinuer que l'est du pays ait été moins bien traité dans le cadre de la répartition des quotas supplémentaires en application de la législation nationale et de celle de la CEE.

De manière générale, il faut rappeler encore une fois que la Wallonie a plus « profité » de la redistribution des quotas. En effet, alors que la répartition des livraisons de lait hors Brabant entre la Flandre et la Wallonie était de 58 % — 36 % avant 1984, la distri-

de melk. Hoe hoger dit is, hoe sneller het productiequotum wordt bereikt. Dit is logisch omdat het melkquotum in de eerste plaats ingesteld is om het probleem van de boteroverschotten op te lossen. Hoe meer vet in de melk, hoe meer boter hiermee kan worden gemaakt. Dit is helemaal niet in strijd met het beleid ter bevordering van de kwaliteit van de landbouwproductie.

*
* *

De heer Happart wijst eveneens op een incoherentie van het landbouwbeleid.

Door de quotaregeling is de melksector sterk gesaneerd.

Thans is het zo dat zich een tekort voordoet bij bepaalde melkfabrieken (o.m. voor de kaasproductie). Sommige kunnen niet meer aan de vraag voldoen.

Anderzijds worden de melkproducenten nog steeds gesanctioneerd.

*
* *

De Staatssecretaris antwoordt dat het vandaag de dag duidelijk is dat de invoering van melkquota's een oplossing biedt voor het probleem van de melkoverschotten. Dank zij de hogere marktprijzen en de vermindering van de toelagen voor boter en afgeroomde melkpoeder, is op de markt van de zuivelproducten een nieuw evenwicht tot stand gekomen.

Dat beleid had onvermijdelijk gevolgen voor de melkindustrie, die op dit ogenblik minder grondstoffen verwerkt. Het zou echter fout zijn daaruit af te leiden dat het voornoemde beleid tot een melktekort heeft geleid. Thans moeten nog altijd grote bedragen worden besteed aan de valorisatie van boter en afgeroomde melkpoeder. Ook voor de uitvoer moeten nog grote restituties worden betaald.

Nu de melkerijen met die toestand worden geconfronteerd, spreekt het vanzelf dat zij een zware concurrentiestrijd voor de grondstoffen leveren. De melk wordt bijgevolg vaak van de ene onderneming naar de andere « verscheept ». De overheid kan daar niets aan veranderen. Het heeft trouwens niet veel zin dat de overheid op dat vlak ingrijpt.

Alleszins is het fout te insinueren dat het oosten van het land bij de verdeling van de bijkomende quota's, ter uitvoering van de nationale wetgeving en de EEG-normen, stiefmoederlijk zou zijn behandeld.

Er zij nogmaals onderstreept dat Wallonië in het algemeen meer van de herverdeling van de quota's heeft « geprofiteerd ». De verhouding van de melkleveringen tussen Vlaanderen en Wallonië bedroeg vóór 1984 immers 58 % - 36 % (exclusief Brabant), terwijl

bution des quotas supplémentaires s'est faite suivant la répartition 49 % — 45,5 %.

2) Préférence communautaire

M. Hazette constate que, malgré ce principe, de nouvelles importations en provenance de pays tiers sont toujours autorisées, alors que la volonté d'éliminer les surplus de production grâce à une politique d'exportation plus agressive fait défaut.

*
* *

En ce qui concerne les importations en provenance de pays tiers, en l'occurrence les importations de beurre néo-zélandais, le Secrétaire d'Etat communique les informations suivantes :

« 1. La proposition de la Commission européenne est la suivante :

1) Prorogation des importations de beurre néo-zélandais pour quatre ans (1989-1992);

2) Calendrier :

1989 : 64 500 tonnes (— 10 000 tonnes par rapport à 1988);

1990 : 61 340 tonnes;

1991 : 58 170 tonnes;

1992 : 55 000 tonnes (— 19 500 tonnes par rapport à 1988).

3) Abaissement du prélèvement spécial à l'importation : 15 % du prix d'intervention du beurre au lieu de 25 %.

2. Le Conseil n'a pas encore pu se mettre d'accord sur cette proposition, notamment à cause de l'attitude de la France, qui associe ce dossier à la révision du règlement sur la viande de mouton (volet externe).

Dans l'intervalle, la réglementation actuelle est prorogée jusqu'au 31 mars 1989, de sorte que le Royaume-Uni peut importer 18 625 tonnes de beurre à un taux de prélèvement de 76,39 ECU par 100 kg (même taux qu'en 1988).

3. Les importations de beurre néo-zélandais diminuent d'année en année. Le beurre néo-zélandais représente moins de 5 % de la consommation totale de beurre dans la Communauté, consommation qui s'élève à environ 1,6 million de tonnes (1988).

4. Si les importations de beurre néo-zélandais sont une conséquence de l'adhésion du Royaume-Uni à la CEE, en 1983, et qu'elles ne peuvent être considérées véritablement comme une obligation découlant du GATT, il faut être conscient du fait que la Communauté européenne est, avec la Nouvelle-Zélande, un des protagonistes du marché mondial du beurre. Dans cette optique, la Communauté européenne a tout intérêt à parvenir à une certaine entente avec ce pays.

La Communauté européenne est d'ailleurs actuellement engagée dans des négociations difficiles dans le cadre de l'Uruguay-Round. Un brusque change-

de des quotas supplémentaires s'est faite suivant la répartition 49 % - 45,5 %.

2) Communautaire préférence

De heer Hazette stelt vast dat er, ondanks het principe van de communautaire preferentie, nog steeds nieuwe import wordt toegelaten uit derde landen en dat de wil ontbreekt om de eigen overschotproductie via een agressiever exportbeleid weg te werken.

*
* *

Inzake de invoer uit derde landen, in casu de invoer van Nieuwzeelandse boter verstrekt de Staatssecretaris volgende toelichting :

« 1. Het voorstel van de EEG-Commissie luidt :

1) Verlenging van de boterinvoer uit Nieuw-Zeeland voor 4 jaar (1989-1992);

2) Tijdsschema :

1989 : 64 500 ton (— 10 000 ton ten opzichte van 1988);

1990 : 61 340 ton;

1991 : 58 170 ton;

1992 : 55 000 ton (— 19 500 ton ten opzichte van 1988).

3) Verlaging van de speciale invoerheffing : 15 % van de interventieprijs voor boter in plaats van 25 %.

2. De Raad heeft hierover nog geen akkoord kunnen bereiken, onder andere ingevolge de houding van Frankrijk, die dit dossier koppelt aan de hervorming van de verordening voor schapevlees (extern luik).

Intussen wordt de huidige regeling tot 31 maart 1989 verlengd : aldus kan 18 625 ton boter in het Verenigd Koninkrijk ingevoerd worden tegen een heffing van 76,39 ECU per 100 kg (idem als in 1988).

3. De invoer van Nieuwzeelandse boter neemt van jaar tot jaar af. Op een totaal boterverbruik in de EEG van circa 1,6 miljoen ton, bedraagt het aandeel van de Nieuwzeelandse boter minder dan 5 % (1988).

4. Ofschoon de invoer van Nieuwzeelandse boter een gevolg is van de toetreding tot de EEG in 1973 van het Verenigd Koninkrijk, en niet als een echte verplichting kan worden aangezien in het kader van het GATT, moet men zich er toch rekenschap van geven dat de EEG, samen met Nieuw-Zeeland, de hoofdacteurs zijn op de wereldmarkt voor boter. In dat opzicht heeft de EEG er alle belang bij met dat land tot een zekere verstandhouding te komen.

Overigens is de EEG momenteel in moeilijke onderhandelingen gewikkeld in de Uruguay-ronde. Een bruske wijziging in het tot hiertoe gevoerde invoer-

ment de la politique menée jusqu'ici en matière d'importations (accès à nos marchés) ne contribuerait certainement pas à améliorer le climat de ces négociations. »

3) Politique en ce qui concerne les huiles et les graisses

M. Hazette demande des justifications au Gouvernement à propos d'un extrait de la déclaration gouvernementale de mai 1988, qui prévoit qu'une politique globale sera menée en la matière.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat déclare que la Belgique a toujours préconisé une politique globale en ce qui concerne les huiles et les graisses. La proposition déposée il y a deux ans par la Commission européenne, qui consistait à stabiliser le niveau des prix par le prélèvement non discriminatoire d'une taxe sur les huiles et graisses de production propre ou importées, n'a jamais obtenu la majorité qualifiée au sein du Conseil.

Il ne paraît pas opportun de rouvrir ce dossier à un moment où des négociations sont en cours au sein du GATT en vue d'une libéralisation du commerce mondial.

4) Soutien à l'industrie des produits de viande

La CEE impose des investissements importants à l'industrie des produits de viande, laquelle est cependant constituée à 85 % par des PME.

Mme Nelis-Van Liedekerke déplore que ces entreprises ne puissent pas bénéficier suffisamment de l'aide de la CEE.

En théorie, celle-ci est octroyée pour des investissements d'un montant minimum de 10 millions de francs, mais en pratique, on exige des investissements d'au moins 50 millions de francs.

Quelles mesures le Secrétaire d'Etat envisage-t-il de prendre pour remédier à cette situation?

*
* *

Le Secrétaire d'Etat répond que les projets en rapport avec la Directive CEE/355/77 (Débouchés et transformation) relative à l'industrie de la charcuterie doivent s'inscrire dans le cadre du programme spécifique : « bétail, viande et produits de viande », qui prévoit notamment que les projets doivent comporter des investissements de rationalisation, de modernisation et d'extension et prévoir la création d'entités nouvelles en vue de renforcer la concentration dans le secteur, et ce dans le respect des normes sanitaires imposées.

beleid (toegang tot onze markten) zou het onderhandelingsklimaat zeker niet bevorderen. »

3) Oliën- en vettenbeleid

De heer Hazette vraagt een verantwoording vanwege de Regering over een passus in de regeringsverklaring (mei 1988) waarin wordt gesteld dat ter zake een globaal beleid zal worden gevoerd.

*
* *

België is steeds voorstander geweest van een globaal beleid inzake oliën en vetten, aldus de Staatssecretaris. Het voorstel dat twee jaar geleden door de Europese Commissie werd ingediend en dat neerkwam op een stabilisatie van het prijsniveau via een niet discriminerende heffing zowel op inlandse als op ingevoerde oliën en vetten, heeft nooit een gekwalificeerde meerderheid gehaald in de Raad.

Gelet op het feit dat momenteel over een liberalisering van de wereldhandel wordt onderhandeld in GATT-verband, lijkt het ogenblik niet geschikt om dit dossier te heropenen.

4) Steun aan de vleeswarenindustrie

De EEG legt aan de vleeswarenindustrie grote investeringen op. 85 % van deze industrie bestaat echter uit KMO's.

Mevrouw Nelis-Van Liedekerke betreurt dat deze bedrijven te weinig EEG-steun kunnen genieten.

In theorie wordt EEG-steun verstrekt voor investeringen vanaf 10 miljoen frank, maar in de praktijk worden investeringen geëist vanaf 50 miljoen frank.

Welke maatregelen overweegt de Staatssecretaris om deze situatie te verhelpen?

*
* *

De Staatssecretaris antwoordt dat projecten in het kader van Verordening EEG/355/77 (Afzet en verwerking) betreffende de vleeswarennijverheid dienen te kaderen in het specifiek programma : « vee, vlees en vleeswaren ». Hierin wordt onder andere gesteld dat, rekening houdend met de opgelegde sanitaire normen, de projecten betrekking dienen te hebben op rationaliserings-, moderniserings- en uitbreidingsinvesteringen, evenals op de oprichting van nieuwe eenheden, met het oog op een grotere concentratie in de sector.

La décision en la matière relève de la compétence exclusive de la Commission des Communautés européennes, qui sélectionne, dans le cadre des possibilités budgétaires, les projets auxquels elle accorde la plus grande priorité en vue de réaliser les objectifs de la directive précitée.

Cela explique que, bien que l'investissement minimum prévu dans le programme spécifique précité soit fixé à 10 millions de francs, la Commission européenne ne subventionne pratiquement que des entreprises relativement importantes dont les programmes d'investissement portent sur plus de 10 millions de francs.

5) *Possibilités d'utiliser des produits agricoles à d'autres fins (notamment le bioéthanol) (question de M. Beerden)*

La production agricole mondiale, et en particulier celle de la Communauté européenne, s'est développée si vite ces dernières décennies que l'offre excède la demande, celle-ci émanant essentiellement du secteur de l'alimentation humaine. Les conséquences de ce phénomène ne sont que trop connues. La politique agricole a entre-temps été adaptée à cette situation. Cette mission incombait au Conseil des Communautés européennes, qui a chargé les ministres de l'Agriculture de chercher comment il serait possible d'utiliser les matières premières agricoles à des fins autres qu'alimentaires. Le Conseil a consacré l'année passée une séance spéciale à ce problème et a invité la Commission des Communautés européennes à faire un rapport sur la question et à formuler des propositions concrètes.

Les universités, les institutions de recherche et les industries belges ont déjà effectué de nombreuses recherches, tant dans le domaine de la recherche fondamentale que dans celui de la recherche appliquée.

La première question qui se pose à cet égard concerne la faisabilité économique. Beaucoup de choses sont possibles sur le plan technologique, mais l'application pratique des résultats de recherche dans des projets concrets se heurte en général au problème de la rentabilité : les prix actuels des matières premières concurrentes (prix énergétiques) excluent en général toute rentabilité.

Il n'empêche qu'il faut poursuivre les efforts.

2. POLITIQUE DE LA PECHE

1. Concertation avec les Pays-Bas

M. Desutter s'inquiète de l'intense activité des chantiers néerlandais construisant des bateaux de pêche.

De beslissing ter zake behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, welke binnen de budgettaire mogelijkheden de voor haar meest prioritaire projecten uitkiest ten einde de doelstellingen van de voormelde verordening te realiseren.

Dientengevolge subsidieert de Europese Commissie, hoewel een minimale investeringsdrempel van 10 miljoen frank is gesteld in voornoemd specifiek programma, bijna uitsluitend bedrijven die een relatief grote omvang hebben en waarvan het investeringsprogramma de 10 miljoen frank overschrijdt.

5) *Alternatieve aanwendingsmogelijkheden van landbouwprodukten (in het bijzonder bio-ethanol) (vraag van de heer Beerden)*

De wereldlandbouwproductie, en in het bijzonder de productie in de Europese Gemeenschap, is de laatste decennia zo snel ontwikkeld dat het aanbod de vraag overtreft. Het gaat hier in hoofdzaak om de vraag vanuit de sector van de menselijke voeding. De gevolgen hiervan zijn maar al te goed gekend. Intussen werd het landbouwbeleid aan deze situatie aangepast. Dit was een opdracht van de Europese Raad. Deze laatste heeft de ministers van Landbouw opgedragen te zoeken naar mogelijkheden voor het gebruik van landbouwgrondstoffen voor niet-voedingsdoeleinden. De Raad heeft aan dit probleem vorig jaar een speciale zitting gewijd en heeft de Europese Commissie verzocht hierover verslag uit te brengen en concrete voorstellen te formuleren.

Aan de Belgische universiteiten, de onderzoeksinstellingen en in de industrie is reeds heel wat onderzoek verricht. Het behelst zowel het fundamentele als het toegepaste onderzoek.

De eerste vraag die hierbij rijst, is die van de economische haalbaarheid. Op het technologische vlak is zeer veel mogelijk. De praktische omzetting van de onderzoeksresultaten in concrete projecten stuit meestal op het rentabiliteitsprobleem : met de huidige prijzen van concurrerende grondstoffen (energieprijs) is die omzetting meestal niet lonend.

Zulks belet niet dat de inspanningen moeten worden voortgezet.

2. VISSERIJBELEID

1. Overleg met Nederland

De heer Desutter is verontrust over de enorme activiteit van de visserijscheepswerven in Nederland.

Il paraît improbable que tous ces bateaux puissent servir dans le cadre de la pêche réglementée.

Ils se hasarderont sans doute aussi dans les zones de pêche belges.

L'intervenant demande dès lors que l'on organise une concertation.

*
* *

En ce qui concerne le contrôle du respect des règlements dans le domaine de la pêche en mer, le Secrétaire d'Etat partage le point de vue selon lequel tout doit être mis en œuvre pour intervenir efficacement dans l'ensemble de la CEE. Un système de TAC (Total allowed catches) et de quotas n'a de sens que si tous les Etats membres réagissent sévèrement. C'est dans ce but que le Secrétaire d'Etat a collaboré, au sein du Conseil des Ministres sur la pêche, à l'élaboration d'un règlement qui permet de prendre des mesures dans tous les Etats membre en vue de lutter contre la sur-pêche. Un Etat membre qui ferait preuve de laxisme sera désormais sanctionné et verra ses quotas réduits s'il ne réagit pas face à certains abus commis par d'autres Etats membres dans ses eaux territoriales ou constatés lors de l'accostage dans l'un de ses ports.

Il faut à cet effet disposer d'un service de contrôle bien équipé et avoir la possibilité d'infliger des sanctions. Dans ce but, le Secrétaire d'Etat a pris les initiatives nécessaires pour améliorer la situation en Belgique :

1. Extension du service de contrôle;
2. Adaptation de la législation;
3. Amélioration des possibilités matérielles par la construction d'un bateau de surveillance.

2. Bateau de surveillance de la pêche — Etat de la question

Répondant à M. Desutter, le Secrétaire d'Etat précise qu'il avait été décidé, au cours du conclave budgétaire de 1989, de différer la mise en œuvre du programme de construction d'un bateau de surveillance.

Il a demandé au Ministre du Budget de reporter les crédits prévus pour 1988 à l'année budgétaire 1989, de sorte que la construction puisse encore commencer cette année.

3. Fonds des mousses

M. Desutter constate que la dotation affectée à ce Fonds est en baisse. Il s'agit pourtant d'un aspect important de la politique qui doit continuer à retenir l'attention.

En ce qui concerne le Fonds des mousses, le Secrétaire d'Etat attend l'avis du Conseil d'Etat sur un

Het is onwaarschijnlijk dat al deze schepen actief zullen kunnen zijn binnen de reglementaire visvangst.

Wellicht zullen zij zich ook in de Belgische viswaten wagen.

Spreker stuurt dan ook aan op overleg.

*
* *

Wat de controle op de naleving van de verordeningen betreft in de sector van de zeevisserij, deelt de Staatssecretaris de mening dat alles in het werk moet worden gesteld om overal in de EEG op efficiënte wijze op te treden. Een systeem van TAC (Total allowed catches) en quota heeft maar zin als in alle Lid-Staten even streng wordt opgetreden. Met dat doel heeft de Staatssecretaris in de Ministerraad voor de visserij positief meegewerkt aan de goedkeuring van een verordening die het mogelijk maakt in alle Lid-Staten maatregelen te nemen om overbevissing tegen te gaan. Een Lid-Staat die te laks optreedt, zal voortaan worden bestraft door vermindering van zijn quota, indien hij bepaalde misbruiken, door andere Lid-Staten begaan in zijn territoriale wateren of bij het aanleggen in een van zijn havens geconstateerd, ongemoeid laat.

Een goed uitgeruste controledienst en de mogelijkheid sanctionnerend op te treden, zijn daartoe noodzakelijk. Met dat doel heeft de Staatssecretaris de nodige initiatieven genomen om de toestand in België te verbeteren door :

1. de controledienst uit te breiden;
2. de wetgeving aan te passen;
3. betere materiële mogelijkheden via de bouw van een visserijwachtschip.

2. Visserijwachtschip — Stand van zaken

In antwoord op deze vraag van de heer Desutter stelt de Staatssecretaris dat vorig jaar, tijdens het begrotingsconclaaf 1989, werd beslist het programma voor de bouw van een patrouillevaartuig te verdagen.

Aan de Minister van Begroting werd gevraagd om de in 1988 uitgetrokken kredieten over te dragen naar het begrotingsjaar 1989, zodat nog dit jaar met de bouw kan worden begonnen.

3. Fonds voor scheepjongens

De heer Desutter stelt vast dat de dotatie voor dit fonds een neerwaartse trend vertoont. Nochtans is dit een belangrijk beleidselement dat verder dient te worden gesteund.

Wat het Fonds voor de scheepjongens betreft, wacht de Staatssecretaris op het advies van de Raad

avant-projet de loi modifiant la loi du 23 septembre 1931 qui a créé ce Fonds. Cet avant-projet tend à porter l'âge de la fin de la formation à 19 ans au lieu de 18 ans comme prévu actuellement. Cette adaptation s'impose par suite de l'allongement de l'obligation scolaire.

4. Primes à la modernisation

M. Desutter fait observer que le montant prévu pour le renouvellement de la flotte côtière reste constant. Il faudrait cependant consentir des efforts plus importants. Les pêcheurs côtiers ne peuvent en effet se permettre d'acquérir de nouveaux bateaux (impossibilité de les rentabiliser).

Il conviendrait de redéfinir la notion de pêche côtière et d'assouplir les normes européennes en la matière (notamment en ce qui concerne l'âge du bateau pour pouvoir bénéficier de l'aide).

*
* *

Le Secrétaire d'Etat connaît bien le problème du vieillissement de la flotte côtière (pêche aux crevettes). Les pêcheurs ne sont pas fort enclins à moderniser leurs vieux bateaux, même s'ils bénéficient pour cela d'une prime dans le cadre de la politique structurelle européenne. Il faut toutefois rester dans les limites du plan pluriannuel. Ce manque d'intérêt est dû au règlement. Le bateau ne peut pas avoir plus de 20 ans, etc.

Chaque année, un montant de 5 millions est inscrit au budget pour la modernisation. Une aide nationale de 30 % est prévue pour les investissements inférieurs à 1,2 million. Outre l'aide nationale de 10 %, une aide du FEOGA égale à 20 % est octroyée pour les investissements supérieurs à 1,2 million.

*
* *

Les articles et l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 11 voix contre 2.

Le Rapporteur,

G. BEERDEN

Le Président,

E. BALDEWIJNS

van State over een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 23 september 1931, waarbij dit Fonds werd opgericht, teneinde in de opleiding tot de leeftijd van 19 jaar te voorzien, in plaats van de nu geldende norm van 18 jaar. Dit is nodig ingevolge de verlenging van de leerplicht.

4. Moderniseringspremies

De heer Desutter merkt op dat het bedrag uitgetrokken voor de vernieuwing van de kustvloot constant blijft. Er is echter een grotere inspanning nodig. Vernieuwbouw is voor de kustvisserij immers onmogelijk (kan niet gerendabiliseerd worden).

Het ware aangewezen het begrip kustvisserij te herdefiniëren en de EEG-normen ter zake te versoepelen (onder meer wat betreft de ouderdom van het vaartuig om in aanmerking te komen voor steun).

*
* *

Het probleem van de verouderde structuur van onze kustvaartuigen die op garnaal vissen, is *de Staatssecretaris* bekend. Vernieuwbouw van oude vaartuigen is niet zeer in trek, hoewel hiervoor steun verleend wordt in het kader van het EEG-structuurbeleid. Weliswaar moet dit gebeuren binnen de perken van het meerjarenprogramma. De geringe belangstelling is te wijten aan de reglementering. Het schip mag b.v. niet ouder zijn dan 20 jaar, enz.

Voor modernisering wordt jaarlijks 5 miljoen frank uitgetrokken op de begroting. Voor investeringen van minder dan 1,2 miljoen frank is 30 % nationale steun toegezegd. Voor investeringen boven 1,2 miljoen frank wordt, naast 10 % nationale steun, nog 20 % EOGFL-steun toegekend.

*
* *

De artikelen en het gehele wetsontwerp worden aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

De Rapporteur,

G. BEERDEN

De Voorzitter,

E. BALDEWIJNS

ANNEXE I

Office national des débouchés agricoles et horticoles — programme de promotion 1989 :
A. financement

		Dotation du Ministère de l'Agriculture — Dotatie Ministerie van Landbouw	Fonds de promotion — Afzetfondsen	Autre origine — Andere herkomst	Total — Totaal
0	Programme horizontal. — <i>Horizontaal programma</i>	83 044 000 F	—	—	83 044 000 F
1	Produits de grandes cultures. — <i>Akkerbouwprodukten</i>	1 791 000 F	14 000 000 F	—	15 791 000 F
2	Fruits et légumes. — <i>Fruit en groenten</i>	8 360 600 F	26 139 400 F	—	34 500 000 F
3	Produits horticoles non comestibles. — <i>Sierteelprodukten</i>	4 347 000 F	15 319 000 F	2 500 000 F ⁽¹⁾	22 166 000 F
4	Bovins, ovins, caprins, chevalins. — <i>Runderen, schapen, geiten, paarden</i> ..	5 320 900 F	26 679 100 F	—	32 000 000 F
5	Porcs. — <i>Varkens</i>	6 844 000 F	38 656 000 F	—	45 500 000 F
6	Aviculture et petit élevage. — <i>Pluimvee, eieren en kleinvee</i>	4 791 500 F	11 000 000 F	—	15 791 500 F
7	Produits laitiers. — <i>Zuivel</i>	19 272 000 F	—	9 000 000 F ⁽²⁾	28 272 000 F
8	Pêche maritime. — <i>Zeevis</i>	1 228 900 F	5 000 000 F	—	6 229 000 F
	Sous-total. — <i>Subtotaal</i>	135 000 000 F	136 793 500 F	11 500 000 F	283 293 500 F
	Campagne CEE - produits laitiers. — <i>EEG-campagne zuivel</i>	—	—	73 500 000 F ⁽³⁾	73 500 000 F
	Total. — <i>Totaal</i>	135 000 000 F	136 793 500 F	85 000 000 F	356 793 500 F

⁽¹⁾ Contribution du « Bloemenbureau Holland ».⁽²⁾ Restitution de l'Office national du Lait.⁽³⁾ Fonds de coresponsabilité CEE « produits laitiers ».

BIJLAGE I

Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten — programma 1989 :
A. financiering⁽¹⁾ Bijdrage Bloemenbureau Holland.⁽²⁾ Restitutie van de Nationale Zuiveldienst.⁽³⁾ EEG medeverantwoordelijkheidsfondsen « zuivel ».

B. Répartition

B. Spreiding

Secteurs — Sectoren	Promotion intérieure 1 000 F (%) — Promotie binnenland 1 000 F (%)	Promotion à l'étranger — Promotie buitenland		Frais divers 1 000 F (%) — Algemene kosten 1 000 F (%)	Total 1 000 F (%) — Totaal 1 000 F (%)
		CEE 1 000 F (%) — EEG 1 000 F (%)	pays tiers 1 000 F (%) — 3de landen 1 000 F (%)		
Programme horizontal. — <i>Horizontaal programma</i>	23 650 (28,5 %)	23 850 (29 %)	7 000 (8,5 %)	28 544 (34 %)	83 044 (100 %)
Produits de grandes cultures. — <i>Akkerbouw</i>	10 766 (68 %)	3 625 (23 %)	—	1 400 (9 %)	15 791 (100 %)
Fruits et légumes ⁽¹⁾ . — <i>Fruit en groenten</i> ⁽¹⁾	13 500 (39 %)	11 000 (32 %)	8 000 (23 %)	2 000 (6 %)	34 500 (100 %)
Produits horticoles non comestibles. — <i>Sierteelprodukten</i>	12 591 (57 %)	7 975 (36 %)	—	1 600 (7 %)	22 166 (100 %)
Bovins, ovins, caprins, chevalins. — <i>Runderen, schapen, geiten, paarden</i> ..	18 500 (58 %)	10 750 (33,5 %)	750 (2,5 %)	2 000 (6 %)	32 000 (100 %)
Porcs. — <i>Varkens</i>	24 400 (53,5 %)	17 600 (38,5 %)	1 500 (3,5 %)	2 000 (4,5 %)	45 500 (100 %)
Aviculture et petit élevage. — <i>Pluimvee, eieren en kleinvee</i>	11 100 (70 %)	3 691 (23,5 %)	—	1 000 (6,5 %)	15 791 (100 %)
Produits laitiers. — <i>Zuivel</i>	22 172 (78,5 %)	2 100 (7,5 %)	4 000 (14 %)	—	28 272 (100 %)
Pêche maritime. — <i>Zeevis</i>	5 229 (84 %)	500 (8 %)	—	500 (8 %)	6 229 (100 %)
Sous-total. — <i>Subtotaal</i>	141 908 (50 %)	81 091 (28,5 %)	21 250 (7,5 %)	39 044 (14 %)	283 293 (100 %)
Campagne CEE - produits laitiers. — <i>EEG-campagne zuivel</i>	68 500 (93 %)	—	5 000 000 (7 %)	—	73 500 (100 %)
Total. — <i>Totaal</i>	210 408 (59 %)	81 091 (22,5 %)	26 250 (7,5 %)	39 044 (11 %)	356 793 (100 %)

⁽¹⁾ Programme provisoire.⁽¹⁾ Voorlopig programma.

ANNEXE II

EVOLUTION DU REVENU AGRICOLE MACRO-ECONOMIQUE (RT/UT)

BIJLAGE II

EVOLUTIE VAN HET MACRO-ECONOMISCH LANDBOUWINKOMEN (AI/AE)

Année — Jaar	RT	UT	RT/UT		RC	Rapport entre l'évolution	
	Revenu agricole	Main-d'œuvre	Valeur	Indice (1)	Revenu comparable (*)	du revenu du travail	
	global				Valeur	agricole RT/UT et celle du	
	—	—	—	—	—	revenu comparable	
	AI	AE	AI/AE		VI	—	
	Globaal	Arbeidskrachten	Waarde	Index (1)	Vergelijkbaar inkomen (*)	Verhouding tussen de	
	landbouw-				Waarde	evolutie van het arbeids-	
	inkomen					inkomen in de landbouw	
						AI/AE en die van het	
						vergelijkbaar inkomen	
	(10 ⁶ F)	(unités)	(10 ³ F)	(1979-81=100)	(10 ³ F)	(1979-81=100)	(1)
		(eenheden)					— x 100
							(2)
1979	41 086,8	120 300	341,5	88,3	475,0	92,2	95,8
1980	42 997,9	115 600	372,0	96,2	515,0	100,0	96,2
1981	50 137,1	112 400	446,1	115,4	555,0	107,8	107,1
1982	57 769,5	110 200	524,2	135,6	600,0	116,5	116,4
1983	64 095,5	109 400	585,9	151,6	635,0	123,3	123,0
1984	65 331,3	108 700	601,0	155,5	665,0	129,1	120,4
1985	63 247,4	106 100	596,1	154,2	700,0	135,9	113,5
1986	64 073,7	104 800	611,4	158,2	725,0	140,8	112,4
1987	59 098,3	101 600	581,7	150,5	740,0	143,7	104,7
1988	(63 000,0)	(98 800)	(637,6)	(165,0)	(755,0)	(146,6)	(112,6)

(*) Dernière version. — Laatste versie.

ANNEXE III

Aperçu de la réglementation belge relative à la lutte contre l'utilisation d'hormones en vue de l'engraissement

a) Production, détention et livraison de substances à effet hormonal

La réglementation repose sur :

- la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;
- la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;
- l'arrêté du Régent du 6 février 1946 portant réglementation de la conservation et du débit des substances vénéneuses et toxiques;
- l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, antihormonale ou antibiotique.

b) Résidus d'hormones dans la viande

La réglementation repose sur :

- la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;
- la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, de volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;
- l'arrêté royal du 30 novembre 1982 déclarant nuisibles les viandes et abats comestibles provenant d'animaux auxquels des substances à action hormonale ou antihormonale ont été administrées.

c) Adjonction d'hormones dans le fourrage

La réglementation repose sur :

- la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;
- l'arrêté royal du 10 septembre 1987 et l'arrêté ministériel du 11 septembre 1987 relatifs au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux;
- la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux et l'arrêté royal du 8 mai 1985 relatif aux aliments et mélanges médicamenteux pour animaux.

d) Administration à des animaux sur pied

La réglementation repose sur :

- la loi du 15 juillet 1985 à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux;
- l'arrêté royal du 19 octobre 1987 portant désignation des fonctionnaires chargés de la recherche et de la constatation des infractions à la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux;
- d'autres arrêtés royaux en préparation :
 - un arrêté royal fixant la procédure d'échantillonnage;
 - un arrêté royal désignant les laboratoires compétents pour effectuer ces analyses;
 - un arrêté royal fixant la procédure et la méthode d'analyse des échantillons.

BIJLAGE III

Overzicht van de Belgische reglementering inzake de bestrijding van het hormonengebruik bij de vetmesting

a) Fabricage, bezit en aflevering van stoffen met hormonale werking

De reglementering steunt op :

- de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen, verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;
- de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;
- het besluit van de Regent van 6 februari 1946 houdende reglement op het bewaren en het verkopen van de giftstoffen;
- het koninklijk besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, antihormonale of antibiotische werking.

b) Hormonenresidu's in vlees

De reglementering steunt op :

- de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;
- de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;
- het koninklijk besluit van 30 november 1982 waarbij vlees en eetbare slachtafval afkomstig van dieren, waaraan stoffen met hormonale of antihormonale werking werden toegediend, schadelijk worden verklaard.

c) Inmenging van hormonen in voeders

De reglementering steunt op :

- de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;
- het koninklijk besluit van 10 september 1987 en het ministerieel besluit van 11 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor de dierlijke voeding;
- de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde dierenvoeders en het koninklijk besluit van 8 mei 1985 betreffende gemedicineerde voormengsels en dierenvoeders.

d) Toediening aan levende dieren

De reglementering steunt op :

- de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of met antihormonale werking;
- het koninklijk besluit van 19 oktober 1987 houdende aanduiding van de ambtenaren bevoegd voor het opsporen en vaststellen van overtredingen op de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of antihormonale werking;
- andere koninklijke besluiten in voorbereiding :
 - een koninklijk besluit tot vaststelling van de procedure bij monsternemingen;
 - een koninklijk besluit tot aanduiding van de voor deze ontledingen bevoegde laboratoria;
 - een koninklijk besluit tot vaststelling van de procedure en de methode voor het ontleden van de monsters.

ANNEXE IV

Gel des terres

Bases réglementaires

Arrêté ministériel du 20 octobre 1988 relatif au régime d'aides destiné à encourager le retrait des terres arables.

Cet arrêté a traduit en texte légal belge les deux règlements suivants :

1) Règlement (CEE) n° 1094/88 du Conseil du 25 avril 1988 modifiant les règlements (CEE) n° 797/85 et (CEE) n° 1760/87 en ce qui concerne le retrait des terres arables ainsi que l'extensification et la reconversion de la production;

2) Règlement (CEE) n° 1272/88 de la Commission du 14 avril 1988 fixant les modalités d'application du régime d'aides destiné à encourager le retrait des terres arables.

Conditions générales d'octroi

— être agriculteur/horticulteur à titre principal ou accessoire (cf. recensement agricole) et non pensionné;

— s'engager à retirer de la production au moins 20 % de la superficie de terres arables de l'exploitation pendant 5 ans au moins;

— affecter ces terres à la friche, au boisement, à des fins non agricoles ou aux fins d'un élevage extensif;

— les terres retirées doivent avoir été cultivées par le demandeur depuis le 15 mai 1987 et déclarées au recensement;

— chaque parcelle doit avoir une superficie minimum de 1 ha d'un seul tenant.

Friche ou friche en rotation annuelle (art. 11 de l'arrêté ministériel du 20 octobre 1988)

1) Le demandeur doit assurer l'entretien des terres de manière à les maintenir en bonnes conditions agronomiques;

2) Le demandeur doit créer ou maintenir un couvert végétal constitué par un mélange de végétaux figurant sur la liste reprise en annexe de l'arrêté ministériel du 20 octobre 1988 relatif au régime d'aides destiné à encourager le retrait des terres arables.

3) Le couvert végétal ne peut être récolté et doit être entièrement restitué au sol chaque année. En cas de friche sans rotation, cet enfouissement doit se faire de manière à ne pas laisser la terre nue durant plus de deux mois consécutifs.

4) Il n'est pas permis d'épandre des matières organiques ni de faire usage de produits phytopharmaceutiques sauf aux conditions et dans les cas prévus par l'arrêté ministériel.

BIJLAGE IV

Braaklegging van landbouwgronden

Reglementaire basis

Ministerieel besluit van 20 oktober 1988 betreffende de steunregeling ter bevordering van het uit productie nemen van bouwland.

Dat besluit vormt de Belgische wettekst waarin de volgende reglementen werden opgenomen :

1) Verordening (EEG) n° 1094/88 van de Raad van 25 april 1988 tot wijziging van de verordening (EEG) n° 797/85 en (EEG) n° 1760/87 voor wat betreft het uit productie nemen van bouwland en de extensivering en de omschakeling van de produktie;

2) Verordening (EEG) n° 1272/88 van de Commissie van 14 april 1988 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van de steunregeling ter bevordering van het uit productie nemen van bouwland.

Algemene voorwaarden om van de maatregelen gebruik te kunnen maken

— een land- of een tuinbouwbedrijf in hoofdberoep of in bijberoep exploiteren (cf. gegevens van de landbouwtelling) en geen rustpensioen ontvangen;

— zich ertoe verbinden ten minste 20 % van de oppervlakte aan bouwland van het bedrijf gedurende ten minste 5 jaar uit productie te nemen;

— die gronden gebruiken voor braaklegging, bebossing, andere doeleinden dan landbouw of extensieve veeteelt;

— de uit productie genomen gronden moeten door de aanvrager sedert 15 mei 1987 zijn bewerkt en aangegeven bij de telling;

— elke kavel moet een aaneengesloten oppervlakte van 1 ha hebben.

Braaklegging of braaklegging met jaarlijkse vruchtwisseling (art. 11 van het ministerieel besluit van 20 oktober 1988)

1) De aanvrager moet de gronden onderhouden zodat ze landbouwkundig in goede staat blijven;

2) De aanvrager moet voorzien in een adequate bodembedekking, bestaande uit een mengsel van planten die voorkomen op de lijst die de bijlage vormt van het ministerieel besluit van 20 oktober 1988 betreffende de steunregeling ter bevordering van het uit productie nemen van bouwland;

3) De bodembedekking mag niet geoogst worden en moet jaarlijks in zijn geheel aan de bodem gerestitueerd worden. Indien de grond gebruikt wordt voor braaklegging zonder vruchtwisseling, dient de onderwerking derwijze te gebeuren dat de grond niet langer dan twee opeenvolgende maanden onbedekt blijft liggen;

4) Het is niet toegelaten organische stoffen te spreiden of gebruik te maken van fytofarmaceutische produkten, tenzij overeenkomstig de voorwaarden en de gevallen bepaald in het ministerieel besluit.

Luzernière

La production de luzerne sur des terres retirées de la production n'est pas possible pour les raisons principales suivantes :

1) la luzerne n'est pas reprise dans la liste de végétaux admis en vue de créer un couvert végétal (annexe III de l'arrêté ministériel du 20 octobre 1988)

2) le couvert végétal aurait de toute manière dû être constitué d'un mélange (au moins 2 espèces)

3) le couvert végétal ne peut pas être récolté mais doit être enfoui annuellement.

Le règlement (CEE) exclut la production de fourrage.

Même l'utilisation des terres aux fins d'un élevage extensif ne permet pas l'utilisation de la luzerne puisque l'arrêté ministériel exige la création d'une prairie permanente constituée exclusivement des espèces suivantes : fétuques rouge et ovine, fléole, agrostide, pâturin des prés, pâturin commun, trèfle blanc.

Tout au plus pourrait-on peut-être envisager à l'avenir une aide à la production de luzerne pour le gibier dans le cadre du règlement « reconversion » qui n'est cependant pas encore publié et toujours en discussion à la Commission.

**ETAT D'APPLICATION DU REGIME D'AIDES
AU RETRAIT DES TERRES ARABLES
(EN HA)**

(Règlement (CEE) n° 1272/88)

Luzerneverbouwing

Het is niet toegelaten luzerne te verbouwen op uit produktie genomen bouwland :

1) luzerne is niet vermeld in de lijst van toegelaten gewassen die een adequate bodembedekking kunnen vormen (bijlage III van het ministerieel besluit van 20 oktober 1988);

2) de bodembedekking zou hoe dan ook uit een mengsel moeten bestaan (ten minste 2 soorten);

3) de bodembedekking mag niet geoogst worden, maar moet jaarlijks ondergeploegd worden.

De verordening (EEG) sluit het voortbrengen van veevoeding uit.

Het gebruik van bouwgrond voor extensieve veeteelt sluit eveneens het gebruik van luzerne uit, aangezien het ministerieel besluit bepaalt dat er blijvend grasland moet worden aangelegd dat uitsluitend volgende soorten kan bevatten : rood zwenkgras, schapengras, timothee, gewoon struikgras, veldbeemdgras, ruw beemdgras, en witte klaver.

Het enige wat voor de toekomst te overwegen valt is een steunmaatregel bij het verbouwen van luzerne voor kleinwild, als onderdeel van de reconversie; die verordening is echter nog niet bekendgemaakt en wordt nog steeds door de Commissie besproken.

**TOEPASSING VAN DE STEUNREGELING BIJ HET
UIT PRODUKTIE NEMEN VAN BOUWLAND
(UITGEDRUKT IN HA)**

(Reglement (EEG) n° 1272/88)

	Superficie totale — Totale oppervlakte	Friche — Braaklegging	Friche en rotation — Braaklegging met jaarlijkse vruchtwisseling	Pâturage extensif — Extensieve veeteelt	Boisement — Bebossing	Utilisation non agricole — Andere doeleinden dan landbouw
Dossiers approuvés. — Goedgekeurde dossiers.	186,01	85,96	14,87	15,43	1,02	68,73
Dossiers en cours. — Dos- siers in behandeling	199,33	88,82	51,84	7,00	44,31	5,36
Dossiers totaux. — Totaal aantal dossiers	385,34	174,78	66,71	22,43	45,33	74,09

Demandes favorables				Goedgekeurde aanvragen			
Budget en francs — <i>Begroting in frank</i>	Région agricole — <i>Landbouwstreek</i>	Total — <i>Totaal</i>	Friche — <i>Braaklegging</i>	Friche/ rotation — <i>Braaklegging / vruchtwisseling</i>	Elevage extensif — <i>Extensieve veeteelt</i>	Boisement — <i>Bebossing</i>	Autres destinations — <i>Andere doeleinden</i>
2 353 640	1. R. limoneuse, sable limoneuse, polders. — <i>Leemstreek, zandleem- streek en polders</i>	118,54	41,71	9,67	1,43	—	65,73
402 500	2. Sablonneuse, Campi- ne, Condroz. — <i>Zand- streek, Kempen en Con- droz</i>	37,15	14,95	5,20	14	—	3
322 300	3. Famenne, région her- bagère (Namur-Hain- aut). — <i>Famenne en Weidestreek (Namen- Henegouwen)</i>	29,30	29,30	—	—	—	—
8 160	4. Ardenne, Haute Ar- denne, Région Jurassi- que. — <i>Ardennen, Hoge Ardennen en Jurastreek</i> .	1,02	—	—	—	1,02	—
3 086 600							